

پیدیز فاجہ لری

عبد الحمید سراینک ظلمی کیجہ لری



سرائر مدہشتہ ماضی بی تصور ملی و سیاسی پر پیہ سدر

مؤلفی : مورہ لی زادہ و صاف

صاحب و ناشری : کتابچی لئون لطفی

بیتھو لری
بیتھو لری

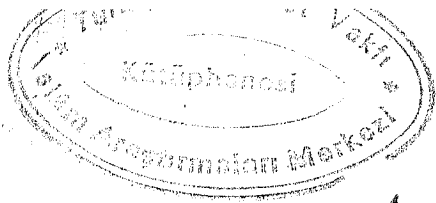
درسمعات : پوستہ خانہ جادہ سندہ نومرو ۷۳ و ۷۵

مطبوعہ زیرابر - کتہون - نفوس ادارہ سی اتھالندہ ۳۳

۱۳۲۷

فیانی ۴ غروشدہ





یادیر فاجده لری

سراثر مدهشته ماضی مری و سیاسی بر پیهسلر

[۴ برده ۲ طابو]

مؤلفی : موردلی زاده و صاف

صاحب و ناشری : کتابچی لئون لطفی

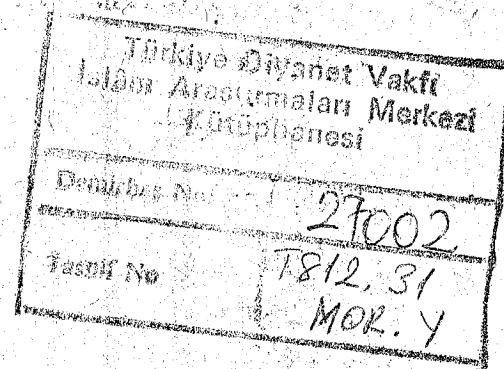


در سعادت : پوسته خانه جاده سنده نومرو ۷۳ و ۷۵



(مطبعة ژیرایر - کتھئون) باب عالی جوارنده نفوس قلمی اتصالنده ۳۳

۱۳۲۷



اشخاص

عبدالحمید . . . دنیانك اك صوك ر حکمدار ظالمی
 عزت وفهم پاشا . . . بیلدیز دائره ملعتی رؤسائندن
 بشیر بك وعزیز آغا . . . عزت پاشانك آدملرندن
 علی رحیم وعمر فواد . . . مجرمین سیاسیهدن

شیخ سعید افندی
 ورفقاسی نورالدین وندیم } کذا سیاسی مجرملردن
 بکالر ولطیف افندی

کلمکون و مستق واولانتر و باش خزینه دار عبدالحمیدك کتابت
 وسائر خدماننده استخدام ایلدیکی اك خصوصی جاریه لری .

بیلدیز جنوارلری اولان سلاحشورلر حرم اغالری وسائر.



— ۱ —



كانون ثانينك قار قورطنه لریله اجرای
 حکم ایستدیکی الك صئوق برکیجه سنی تصورایدیکز..
 بتون استانبول ظلم انکیز، دهشت آور برکتله سفید
 قامك اولدیریحی اضطرابندی آلتنده ازیلییور، یتیموردی.. بیاض
 کفنلریله آغوش هزاره تودیع ایدیلن بر ورمیلنك لوحه حزن
 انکیزی آندیران استانبول منطقه سنده کیجه ساعت ایکی دن
 صکره هیچ کیسه کوروغمز اولمش .. بتون بلده مظلم، مخوف
 بر سکوت سرمدی یه دالمشدی..

اویوشدیرلمش قانلریله بر مسکنت دائمه نك کابوس آلمی
 آلتنده فحرت و سفالته محکوم بولنان سکنه بلده خانه لرینك
 قیشلق اوطه لرینه قیامتشار...

سفالت ... مذلت اولانجه نحو سئيله منجمد سقفلرك آلتنه
 چوکش، کیزلنمش..

استبدادك هدف مصیبتی اولمش بیکلرجه عائله نك عاج
 و بیعلاج اوله رق ایچین، ایچین آتدقلری کوز یاشلری.. مغالسر
 اوطه لرنده بیونلری بوکوک؛ زریه کتورلدکاری بیلنه میان
 بابالرینك آن ورودینه منتظر بر تسلی معصومانه ایله تتره شهن

چو جقلرك انين حزينانه لری . . ليال مخوفه نك قراكلقلری
بوشلقلری ایچنده دائمی بر صمت معنوییه قاریشه رق آریور . .
سونیور . .

سوقاقلرده کی هوا غازلری بیله قار فورطنه نك شدت
كشافتندن فرق اولنه مز برحاله ككشدی .

هیکل ظلم واستبدادك الك ضررسز واك قناعتكار عونهنسندن .
اك مونس بنده كانشدن اولان سوقاق كوپكلری بیله دكان كینكاری
آره سنه ، خانه دیوارلرینك كوشه لرینه بوزولمشلر . . اوسكون
واپسینی ، اونسیس متهزیه یی اخلاادن احتراز ایدر بروضعیتده
قالمشلردی . یوزلرجه سنه متهادیا دوردن دوره بلای مصیبتی
اتفاذ آیلین هبولای استبدادك مذبحه اعتسافی ، مقتل معصومیتی
وینه عین زمانرده یوزلرجه ، بیکلرجه احرار امتك حریم
شفقتپناهی اولان استانبولك ، بوزواللی اوکسوز بلده نك دائما
یکنسق بر صورتده منظور اولان لوحه حزینورینی دها یقیندن
و بر قوش باقیشیه تجسس و تماشا ایلر ایه كز سرائر مخوفه
ماضیه عائد دلسوز ، دقت آور منظره لك پیش چشم عبرتکرده
تجسم ایلدیکنی کورورسکر . .

خلیجدن یکرکن اوراسنی بتون بتون بر احتناق مخوفه
حیات ایچنده بولورسکر . .

برعطالت منقسمیه محکوم بولنان دونما قارطبقه لری آلتنده
قررن دور صولرینك طبقه منجمدی آره سنه کومولمش . . .
هیئت عمومیه سیله بر اثر در ویا بر عفريت اغتصاب طرفندن
باشلری قویارلمش قیلان یاورولری حالی آکدیریر . . .

دره کنارلرنده صره واری بر صورتده نشونما بولمش برر
مانطار شکلنده بولنان قره قول دوبه لزدن آره ده صره ده چالنان
دودوك سسلری فورطنه آره سنه حزین عکسلر حاصل ایدیور . .
وینه اورته لنی مخوف بر سکون استیلا ایلیوردی . .

بر آز صکره خلیج مدخلنی بویدن بویه قطع ایدن مدهش
برتمساح اسکلتنه تصادف اولنورکه . . بوقورقونج خیالات اوزرنده کی
قرمزی یشیل رنگلی دونوق ضیالر نشر ایدن کوزلریله او
آصیت عمیق ایچنده اطرافنی دائمی بر تجسس ده بولندیریر . .

سرای بورنی حوضه سی دها درین بریأس هجرانی ایچنده . .
ینه شرق شمالی بی تعقیب ایدیکز . . سمایه طوغرو استوانی برکتله
ضیانك یوکسلدیکی بو موقع رفیع نظردقتی جلب ایلر . . اورایه
تقرب ایدلین . . کیجه نك سکون غریبانه سی اوراده دها مؤثر
عکسلر حاصل ایدر . . دها اسرارانکیز لوحه لر رسم ایلر . .

فورطنه نك شدت وزانی آره سننده دقیقه ده بر ایکی دفعه
اوراده قورقونج ، آنی صدار مهیج طنینلر پیدا ایدر . .

عین کیجه استانبولی شرق شمالییه طوغرو بر قوش طیرانیله
سیر ایدیکر . .

— کیمدر اوو ؟ . . .

بر بوشلق، بر مبهمیت محسوسه ایچنده سامعه عبرتی تدهیش
ایدن بو دلخراش صدار صباحه قدر عین صورتله وهر کیجه
دوام ایلر...

بیله ز سرائیک، بیکلرجه انسانلری ظل تحکمنده کردنداده
اتقیاده مجبور ایدن باب متعظمی قارشوسنده کی ساعت قلهسی
کیجه نیک بشتی اعلان ایدیوردی.

کیتدکجه شدت کسب ایدن قارفورطنه سنک اوراده کی آغاچلر
تماسندن حاصل اولان خشیکلیر انسانک توکلرینی اورپرتیور
آن حریتده قطع و اعدام ایدیلن اوزواللی آغاچلر کسيلمکه
محکوم اولان قربانلرک چیقاردقلری حزین فریادلر کی ایچین،
ایچین ایکلیورلر . . کویا ساعت انعداملرینک نشیده حزن
پرورینی تغنی ایلییورلردی. اوصرده سرائ قیوسنک اوکندن
حرکت ایدن بر قویه آراهه سی شیشلییه منتهی اولان جادهیه
طوغرو ایلریلییوردی. ایکی آتلی طرفدن تعقیب ایدیلن بو
آراهه بر آز صکره کوزدن نهان اولدی.

سرائ قیوسنک صاغنده کی باراقه نیک اوکنده طور مقده
اولان ایکی قیوجی صوکه وظیفه لرینک اکالنی متعاقب باراقه نیک
ایچنه کیردیله.

قیونک اوکنده کورکلی قابوطلرینه صارلمش، باشلرینی
قو قولتله لرینک ایچنه کیزله مش اولان نوبخیلردن باشقه کیمسه
قالماشدی..

بیکه طاشلرندن معمول بولنان طار بر پاتیقه دن یورویکتر..
اوتوز اوچ سنه دنبرو افکار و اجساد مستبدنه نیک ملجأ مقدسی..
حامی یکانه سی اولان بوکا شانه ساحره نیک داخل دائره سرائی
اولورسکر..

پاتیقه نیک ایکی طرفنده بیوکلی کوچوکلی بر برینه بکزه میان
برطاقم بنالرک دومانلارمش جاملرندن عکس ایدن دونوق ضیالره
قارشو هوا غازی فانوسلرینک اطرافه نشر ایتدکلی سیالات
اسیریه قار طبقه لرله مستور اولان زمینی التاعات غریبه ایله
متموج بر دریای اساطیر حالنده کوسترییوردی.

بغیچه وقوریدورلر . . . اولیلر . . . درین بر صمت سکونه
مستغرق . . .

آجی بر وهم . . . نفرت آمیز بر خشیت انسانک توکلرینی
اورپریتر . . . قلب بشر او محیط خوف انگیز ایچنده بوغوجی
اختلاجانه ازیلیر.. بارچه لیر..

روح؛ اودقیقه ده حیات ایله ابدیت آره سنده بر تضاد اُلیمه،
بر تردد معنوییه معروض قاهره ق تیرره...

سرایک مابین دائره لرنده کی خلقی اوطه لرینه چکلمشله..
بعضیلری ترکیه پک چوغی ده ییانیجی لسانلرله کوریشیورلردی.

قسم دیگری ده بریتابی عصیتله قاریوله لرینه اوزاعش لر کندیلرندن اول.. مدھش بر عذاب واضطرابك پنجه قهر وانتقامنده ایکله مکده اولان وجدانلرینک اویومسنی، اویوشمسنی بکلیورلر... بتون نوبتیلرده اولدقنری یرده بر درلو عقل اردیره مدکاری بر تیقض متوهانه نك قبلرنده حاصل ایلدیکی جبر وانقیاد ایلہ اطرافی دائمی بر تجسسده بولندیریور.. دیشلرینک زانغیر تیسندن بیله بر معنا چیقاریلیر خوفیله... پورصوقلرکی متصل برونلرندن صولیورلردی..

ایشته اومحیطك حوضه ساخرانه سنه تماش ایدن نظرلر اوراسنی... انسانلنی کویک درکه فطرت وتریتنه آشدیریجی غریب بر مؤسسه... یاخود اك صوك اصول و نظریه یه توفیقاً وجوده کتیرلمش محتشم بر ایپوقوندیری خسته خانه سندن بشقه هیچ بر شیئه بکزه نه مزدی.

برنجی پرده

مایین دائره سنك اورته قاتنده صول جبهه یه ناظر بر اوطه سی... بللور فانوسلر ایلہ مزین چفت هوا غازی آویزه سنك تنویر ایتمکده اولدینی بو اوطه هرکه قوماش ریلہ ظریف بر صورتده تفریش وتنظیم ایدلمش... اوطه نك بر کوشه سنده بیوک بر یازی ماصه سی. اطرافنده قهوه رنگلی تالاطین دن اعمال اولنمش اوج قولتق صندالیه سی. صوك درجه قیمتدار ارغوانی رنگلی بر حالی ایلہ ستر ایدلمش اولان بو اوطه نك دیگر بر کوشه سنده مینه ایلہ قیر چیچکی دمترلری ایشلنمش کیر بر چینی صوباسی بوراسنی طاتلی بر حرارته غرق ایلنمش.

برنجی پرده آچیلدینی وقت: قولتق قنیه لردن بریسنده عزت پاشا اوطوردمش. قوللرینی اوکنده بولنان کوچک بر ماصه یه استناد ایتدیره رك طالغین بر حالدہ ماصه نك اوزرنده بولنان کاغدلری اوقومغله مشغول اولدینی کورولور.

بوصره ده اوطه قپوسی آچیلر ردینغوت اکسا ایلنمش کنجبدن بر آدم، بشیر بك اوطه دن ایجری کیرر. یورغون بر حالدہ وغایت لالایی بر وضعیتله عزت پاشانک یان طرفنده کی قولتوغه اوطورور.

اومنبای محتشمك سیاه کفنلره صارلمش اولان لواح حزینی.. نقاب سرائره برونمش اولان مناظر دلسوزینی کورمک ایچین اوحائله لری بیرتکزه پارچه لیکر..

کندیکزی اوقارلی کیجه نك بشنجی ساعتده اوراده بولنده بیریکر! ایشته او وقت درت پرده ایکی طابلودن عبارت اولان بو فاجعه مدھشه سیاست پیش چشم عبرتکزده رقت آور ها. لئلر.. قانلر کردابلر رسم ایدر.. بتون آحیلقلری، اولانجه ذلت و فجایی ایلہ تجسم ایدر.

عزت پاشا

(باشتی او قومغله مشغول اولدینی یازیلردن قالدیره رق)

نه یایدك ... سویلته مدكمی ؟ ...

بشیر بك

قطعياً ! ...

عزت پاشا

دوکه ایدك ... اولدیرنجیه قدر دوکه ایدك ! ...

بشیر بك

آمان پاشا، حضرتلری اولقدر دوكدك كه ... یامادیغمز شی
قالمادی . لکن قابل دکل آغزلردن شتمدن بشقه رشی
چیقیمیور .

عزت پاشا

نه جسارت ! ..

بشیر بك

آمان بو تركلرك جسارتلریده وار . عنادلریده دهشت ! ..
(آیاغه قالدوب آللریله وضعیتلریله تعریف ایدهرك) آیغمك
آلتنده چیکنه نیولر . او صئوق طاشلر اوزرنده آغزلردن
قانلر فیشقیریور . یوزلری ، کوزلری طاشلره سورلمکدن پار-
چه لینیور . اینم اینم ! ایکیلیورلر ! ینه سویلمیورلر اقدام ...
[دیهرك شایان نفرت برانفعال وحشیانه ایله قولتوغه اوطورور]

عزت پاشا

[برمدت دوشوندکدنصکره]

شوراسی بنی اور کوتیورکه .. بو حریفلر بو صوکه سنه لرده
بك چوغالدى .. هر طرفی استیلا ایلدیلر .. بونلری کوکندن
قازیملی .. بو فیلیزلری قیرمیلی ، قوروتمیلی ! . فقط بوبله برر برر
باشه چیقیمیجق ..

[بشیر بك یوزینه باقهرق]

دیك اؤلسه لرده ینه سویله میه جکلر اویله می ؟ ...

بشیر بك

آ . . . اؤلومدن قورقار شی دكلر . . ایشته نه یایمق لازم
کلیرسه یایدق . . اوندن بشقه اوزرلرینه قوغملرایله صغوق صولر
دوكدك . . یاره ایچنده اولان یوزلرنده قان ایچنده لیمه لیمه وجود
لرنده البسه لرینك اوزرنده اوصولر طبقه طبقه یوز طوتدی ..
بروتلردن چشمه کبی قان آقیور صاغ دینه جك بریرلری
قالمدی ! . ینه بوزمزه قارشى آلقاقلر ، خائنلر دیه باغیریورلر ! ..
باقکز جسارته ! . . .

عزت پاشا

[بر حدتله آیاغه قالدهرق]

بن اونلری هم سویلتیرم ... همده کبرتیرم ..

[یلکنك اوست جیینده کی آلتون ساعته باقار . . صکره

بشیر بکه دونه زك :]

باشکاتبدن اوکاغدی آلدکی ؟.

بشیر بك

خاير . . . كندیسی ده شمدی کیتدی دائره لرده ده هپسی
یا تمشیر . . . هوا ده کیتدکجه فنا لشییور . . . یرلر یارم مترو قار
طوتدی . . . حالاده یا غیور . . .

عزت پاشا

یاغسک ! ایسترسه ییلدیرملر یاغسک !. بکا نه !.

بشیر بك

[عزت پاشانک یانسه یاغلاشهرق آتی بر صورتده روحنده
حاصل اولان برهیچار ایله :]

بواقشام فهم پاشا طرفندن بر ژورنال ویرلمش . . . بك ایی
آکلایه مدم اما ظن ایدرسه م بك مهم !.

عزت پاشا

علیه مزده می دیمک ایستیورسک . . .

بشیر بك

[کوزلرینی آچهرق :]

احتمال . . . چونکه قولانغه اوافق برشی چالندی . . .
ژورنالک مقادی قروکراوتلی مسافرلری حقنده بعض اسراری
جامع ایتمش ! . . .

[لاقید بر صورتده اوموزلرینی سیلکه رک]

ظن ایتم . . . فقط اونلر تلاشه عیجا برکاغدی دوشوردیلر !.

[کوزلرینی قیرپار باشی ایکی طرفنه صاللایه رق]

توهمه لزوم یوق . . . اونلر اولور . . . ینه احتیاطدن
ایرملازلر !.

[عزت پاشانک یانسه ده زیاده یاغلاشیر . . . قصیق بر سسله]
یا ژورنال اوزرینه تحری اولنورلر ایسه . . . ایشته اووقت
[اوکنه باقه رق دوشونمکده اولان عزت پاشایی نظرلرینک
بتون قوتیله سوزه رک :

بیلمم بن چوق شبهه لینیورم !.

بیروت ریختمنده کی وقعه . . . ابن الرشیدک مسئله سی . خدا
وینک توقیفی . . . اونک اوزرینه بردداوتل مسئله سی چیقارسه . . .
بونلر فی الحقیقه آری آری بر مسئله شکلنده فقط نتیجه
اعتباریله پروژه مزى کوکندن صارصار !. بزه طوقونور :

عزت پاشا

خلاوینک اوزرنده کی اوراقلری بشقه آله قایدردمق یا !.

بشیر بك

اوت اما یا کندیسی اشکنجه نک تأثیریه آغزندن بر لاف
قاجیرسه ایدی او وقت نه اولودق ! . . .

عزت پاشا

هیچ . . . هیچ . . . (قویه طوغرو باقدقدن صکره) اونى
استماع ایدنلریده بر کونده کبرتدیره مزیدم . . .

بشير بك

اوت فقط احتياط سز حرکت اولنسه ده ايني اولمزمي؟
باقز فلسطين ده كي اخذ عسکر معامله سي مستقبلده ينه سزك
باشكزي آغريته جق . آلمانلر قانجه طاقدقلى شيئي كوكندن
قوبار يرلر ..

عزت پاشا

سكسان بيك استرلين (فنا ميدي ؟ .. فقط بن
ايلروده ينه بر چاره بوله مزمي يم ظن اپديورسك ؟ هله ايش
او قطه يه كلسونده كورورسك !

بشير بك

هاي .. هاي .. او كاده امينم اوتوز ميليونلق قوجه بر ملتى
نجه مخوفنده فيرلداق كي چويرن بردها قارشوسنده ترميه جك
بر قوت تصور اولنه بيليرمي ؟ ..

(بوسرمده قيونك طيشاريسندن آياق سسلرى پيدا اولور .
هر كس ايرودى ظن اولنديغى ايچون بو طقيردى هرايكسنك ده
مراقنى موجب اولور . بشير بك هان آياغه قالفار قيويه
طوغرى كيدر كن قيو آچيلر . قويو لاجورد رنكللى بر قو-
ستوم اكسا ايلش اورته بويلى طيقنازجه اسمر بگزلى بر شخص
ايچرى كيرر .

بشير بك

[آنى بر صورتده بر آديم كرى چكيله رك برانديشه روح ايله

اغزندن ايكي كله دو كولور :

فهم پاشا ...

[صكرده كنديني طوبلايه رق :]

بيوريكز .. اكزه لانس ! ..

عزت پاشا

[هان آياغه قالفه رق]

پاشا حضرتلرى بو وقت بغته ! ...

فهم پاشا

[قويو قورشونى غانتلر تى آللرندن چيقاروب قونسولك
اوزرينه فيرلانه رق :]

ظن ايدرسم تمجيز اولماز سكر ..

عزت پاشا

خاير ... ذاتا بويه نوبتجي اولديغم كيجهلر سزك كي رفيقلمله
برابر وقت كچيرمكن فوق العاده محظوظ اولورم .

[عزت پاشا سوزيني سويلر كن اوكنده بولنان كوچك
آياقلى ماصه نك اوزرنده كي كاغدلرى طوبلامقده مشغول اولور ...
كاغدلرى چكهمجه نك ايچنه قور ..]

فهم پاشا

[بر تبسم مستهزيانه ايله :]

پاشا زحمت ايتيكز .. آرتق سزكده خصوصيتكزه قاريشمام

بن بر بر يمزده مي ...

عزت پاشا

تشکر ایدرم .. لکن اہمیتی برشی دکل ..

فہم پاشا

[تکرار حقیف ومغنیدار قہقہہ لالہ کولہ رک :]

یوق ... اودرجہ اہمیتی اولدیغنی بیلسم الہ بیلیرم ! ..

عزت پاشا

[اویورکی کوز قپاقلرینی بربرینہ یاقلاشدیروب کولہ رکدن]

نہ کی بر قوت ایله ..

فہم پاشا

مسلمکمزک قوای ساحرانہ سنی بیلیمز دکلسک یا ؟ ..

[فہم پاشانک بو سوزی اوزرینہ ہر اوچی دہ خقیف

قہقہہ لالہ کولرلر ..]

عزت پاشا

فہم جکم ! .. سزده بر تلاش وار بو کیجہ ...

فہم پاشا

خایر .. تلاش دکل .. مغکرم مهم بر معمانک حلیله

مشغول دہ ...

عزت پاشا

نہ کی ! ..

فہم پاشا

[سرمست غرور بر وضعیت خودکامانہ ایله باشنده کی لال

رنکلی فسفی چیقاروب قنپہ لردن بریسنک اوزرینہ فیرلانقدن

صکرہ :]

اونی حل ایده جک سزسکیز ! ..

[اوطوردیغنی قنپہ یہ یاصلانیر .. آیاقلرینی بربرینک اوزرینہ

قویہ رق :]

سوریہ لی اوچ شخص .. فقط ہر برلرینک دہ بلکہ اون اوچ

اسمی وار .. بر اوقدرده قیافتہ کیریورلر ...

عزت پاشا

[کیزلہ مک استہدیکی بر ہیج ایله بشیر بکک یوزینہ

باققدن صکرہ !]

نصل .. بونلرک - وریہ لی اولدقلری نہ معلوم .. بندہ کزہ

قارشو بر جہت تعلق وارمی ؟ ..

فہم پاشا

ہمشہر بلریکزدن اولہ جق . ظنمہ قالیرسہ بونلر پک مدہش

وپک اسرارانکیز بر مقصد ایچون بورایہ کلشیلر بر ہفتہ دنبرو

قروکر اوتلنک اون طقوز نومرولو اوطہ سندہ بولونیورلر .

انکلیز پوستہ خانہ سندہ پوست رستان اولہ رق [M. T.]

آدرہ سنہ کلن شفرہ لی بر مکتوب الہ کچدی .. بونلر تحری

اولنورسہ مفتاحی بولنق احتمالی وار ..

[اموزلرینی سیمکہ رک]

بیلیم بو مطران مسئلهلری ژونلری باصدیردی. . کیندکجه
فجیع بر رنگ آلییور .

عزت پاشا

پک ایلا بومسائلک نتیجه سنده کی موفقیت سزه عائد. . مسئولیتی ده
کندیلرینه راجع ! . . .

فهم پاشا

بالعکس. . جانب نام مستعار یله اله کچن دیگر بروثقه طوغر-
یدن طوغری به بومسائلک حمایه فطینانه کرده اولدیغنی احساس
ایدیور . . .

عزت پاشا

[مدهش بر صورتده صارصیلیر . . فقط هیجان و خلجاتی
کتمه چالشه رق بشیر بکک یوزینه باقدتد نصکره :]
یعنی بنم طرفدن ده بومسئله نک عرض اولندیغنی می سؤال
ایتمک استیورسکر ! . . .

فهم پاشا

خایر خایر . . سنزک بویله ایشلرده مانطاره باصمیه جنگری
بیلیم. . . طرف کردن حل اولنمی ایجاب ایدن بر جهت وارسه
اوده بونلرک اسم اصلی لریدر .

[ایکی آلیله بیقلرینک اوچلری دوزلته رک :]

رده بو خصوصده بکا نه درجه لره قدر معاونتکز طوقونه
بیلیر . . .

عزت پاشا

والله. . او قدر مشغولم که. . بویله تفرعات ایله هله بو کونلرده
هیچ اوغراشه میه جغم. . بویکرمی درت ساعت ظرفنده پک مهم
استنطاق لرم واردر . . .

شی . . . او . . . یافته مسئله سیله اوغراشییورم.

فهم پاشا

[آجی بر خنده ایله]

تحف شی . . ژونلره عائد مسائل اولورسه بتون قوتکرله
اوغراشییورسکر. . فقط مملکتکردن چیقان مدهش مسئلهلری
مطران پاشانک آلت اتخاژ اولندینی مسائل کچی جان الهجق
ایشلری نظر اهمیت آلییورسکر . . .

بشیر بک

[سوزه قاریشه رق فهم پاشایه خطاباً :]

اگره لانس !. . هرکس کندی قابلیتی دائره سنده بر ایش
کورور. . مثلاً محاکمه بیله او یله دکلای. . . مثلاً بر تجارت محکمه سی
حقوق ایشلرینه باقاز. . . بر جزا محکمه سی پروتستو کشیده سینه
اهمیت ویرمز . . .

فهم پاشا

[تکرار آجی برخنده استخفاف ایله بشیر بکه معنیدار نظر لرله

باقه رق :]

اوت !. . فقط بر مدعی عمومی هر هاکی بر محکمه ویا محله

اولورسه اولسون وظیفه سینه متعلق بر جرم نورورسه تعقیبات
اجرا ایلر ...

عزت پاشا

(آچیقدن آچیغه استهزا آمیز بر خنده ایله :) یشاسین
بیلدیزك فعال مدعی عمومییسی !!!
فهم پاشا

(کیندار نظار لرله امتزاج ایتدیردیکی بر خنده معبندار ایله)
یشاسین ارضی فیلیسطينك پارلاق رئیسى جمهوری ...
فهم پاشانك صرف ایتدیکی بوصوك جمله اوزرینه عزت پاشا
وبشیر بك صارصیلیر. تتره لر. اك بیوك مصیبتلره، اك دهشتلی
بلالره قارشى بیله بر تائی شیطنتکارانه بر اعتدال فرعونانه
کوسترن عزت پاشا احتمالکه بر نجی دفعه اوله رق کنیدی غائب
ایتمش، قنا حالده تتره مشدی. قلبی اختلاجانه پارچه لنه جق کبی
اولیوردی. فقط یه روحنده حاصل اولان بر قابلیت عزیمکا
رانه ایله کنیدی طوپلادی. بشیر بك بحران عصیته آیغه
قالقه رق اوطه نك اچنده کزیمکه باشلامشدی. بو صروده عجله
ایله اوطه قبوسى آچیلدی. جوجه بویلی آز سیاه صقاللی بر
شخص ایجری کیره رك فهم پاشانك یانه یاقلاشدقدن صکره
بر سلام ویره رك الله بر تلغراف طوتوشدیردی. فهم پاشا
سرعتله تلغرافه توز کردیردکن صکره همان آیغه قالقه رق
عزت پاشایه خطاباً :)

باشکزی آغرتدم. باردون. یارین صباح مساعد وقتکز
وارسه مباحثیه دوام ایده بیلیرز.
عزت پاشا

(آیغه قالقه رق)

های. های !

فهم پاشا

(قنیه نك اوزرینه آتدینی فسفی باشنه کیوب غانتلرینی الله
آله رق :) او حالده مساعد کزله ...
(عزت پاشا اوطه نك اورته سینه قدر یورور. بشیر بك
تشبیع ضمننده اوطه قبوسى آچار فهم پاشایه غریب بروصعیتله
ره وهرانس اجرا ایدره رك :)
آدیو! اکره لانس !!

(فهم پاشا و تلغرافی کترین آدم طیشاری چیقارلر.
بشیر بك برمدت آرقه لرندن کیدر. دها طوغروسی دهلیز-
دن بتون بتون غائب اولنجیه قدر اونلری کوزه تیر. صکره
بردنبه اوطیه عودت ایدر. رنکی صارارمش شدت نصیبتدن
کوزلری برلرندن فیلامش اولدینی حالده عزت پاشایه خطاباً :
کوردکمی؟ بو حریف باشمزه نه بیوک بر بلا کسیدلی !!
عزت پاشا

اونك ده قولای بولنه مازمی؟ بو سته اولماز ایسه کله جك
سنه ... بن اونى ده هوالاندیریرم ...

بشير بك

نصل . . .

عزت پاشا

صاغ اولور ايسك كورورسك ! . . سن اويلا شيلره مراق
ايتمه ! . وقت چكهمدن شو حريفلى بورايه كتيده بز ايشمزه
باقلم . .

[بشير بك طيشارو چيقار . . عزت پاشا اوپده
كزينهرك كندى كندينه سويلنير . . فهم پاشاك بيانات مهمه نه . .
تحافاً :

هه ! . مغرور جوجق ! . . بدلا مخلوق ! . . سنك استناد كاهك
اولان اوديرك نه قدر چوروك اولديغى بيلسهك ! . . [بومر وقلرى
صيقه رق] ونيجه قهر سياستمدنه دائمي بر لرزش ييتابي ايله
ايكه مكدنه بولنديغى تقدير ايله سهك ! . . سنده قاتى دكشدير ! . .
داخل آمانم اولورسك ! . . .
بدبخت ! . .

[بو صره ده اوزون بوملى قره بيقلى چاتيق قاشلى
بر اوشاق اوپده دن ايجرو كيهر . . اويقودن بردنبره قالدبرلمش
اولديغى سر سملكنندن اكلاشيلان بو شخص النده كتيديكى
قويو تيرشه رنگلى اسكى بر ماصه اورتوسنى اوپه نك بر طرفه
سرره . . ايلك نظرده بو چوخه اورتونك يره سريلسندن بر معنا
آكلاشيله ماز . . فقط اوشاغك بو عملياتى اويقو سر سملكيه برابر

سوق طيعيله اجرا ايلسى همان هر وقت كنديسى ايچون لازم
الايقا بر خدمت اولديغى احساس ايدركه . . بوده استنطاق ايچون
اوپه نه كتييله جك اولان بيجاره كانك وجودلرندن آقان خون
مظلومانه نك مزين حالى يي لكه دار ايتامسندن بشقه برشى
دكدر ! . اوشاق اوپده دن طيشارى چيقار . . ايشته بو صره ده
اوپه نك منظره سي دكشير . . اليم بر لوحه حالى ارانه ايدر .
يوزلى كوزلى قان ايچينده . . اليسه لرى قان ، چامور ايله
ملمع . . ايكي آدم بشير بكك رابرنده اوله رق اوپه نه كيروب
چوخه اورتونك اورتسندنه طورورلر . . بو ايكي زاواللى يي
بر بردن تفريق ايتك محالدر . چونكه هرايكيسنك ده چهره لرى
قاندن برر نقاب ايله ستر ايدلمش . . اوزرلرنده كي اليسه لرك
نه رنك اولديغى فرق اولنه مز بر حاله كلش . .

آياقده طورمق ايچون كندولرنده قوت بوله ميان بويچاره لرك
اموزلريله يكديكرينه استناد ايدرك اخذ ايلدكلى او وضعيت
المانه حزينه رقت آور برتابلو حصوله كتيهرمشدى . بشير بك ؛
بر آز اولى عزت پاشانك قالدبروب چكهمجه نك كوزينه صاقلاد .
ديغى اوراقلرى اورادن چيقاردى . . عزت پاشايه مخصوص
اولان قبه نك اوكننده كي ماصه نك اوزرينه قويدى .

عزت پاشا

(قبه نه او طوروب كاغدلرى آلنه آلدقندى كره بومعصوملره
طوغرو نضب نگاه ايله رك) :

علی رحیم هانکیکز!..

بو سؤال جوابسنز قالدینی ایچون برکزه دها باغیره رق:

علی رحیم هانکیکز.. دیورم..

بو ایکی فلکدده نك صول طرفنده بولنانی جواب ویرمك ایستر.. لکن آغزینی آچغه بردرلو مقمدر اوله ماز.. دیشلری آره سنده تر سب ایتمش اولان قان پارچه لرینی آلیله چیقاروبیره آتار.. جا کشتک اتکیله دوداقلرنده کی قانلری سیله رک جواب ویریر..

علی رحیم نیم اسممدر..

عزت پاشا

[آئنده کی کاغذلره کوز کردیریر.. وجهه ملعتنی تکرار علی رحیمه دوندیره رک :]

علی رحیم.. آلمدن قورتولوشک اولدیغنی آکلار سک یا؟..

علی رحیم

.....

عزت پاشا

بن ریاکارلغی سوم!.. یالان سویلک ایسه اولوممدر!..!..! اونک ایچون (صوردقلریمه) قطعیاً طوغرو جواب ویره جکسک!.. سنک یاقه لری شورایه بورایه یاشدیردیغنی صورمیورم.. چونکه اوجهت انکار قبول ایتمز بر حقیقتدر.. یالکز.. بونده کی مقصدک نه ایدی.. سنی کیم تشویق ایلدی..

ایشته بوراسنی آکلات!.. (وقورانه بر صدا ایله) فقط تکرار ایدیورم یالان استهم..

علی رحیم

(دونمش : .. عادتاً کلیدلشمش اولان چکه سنی آلریله اوغوشدیره رق :)

سکا قارشى یالان سویلکه تنزل ایتیم پاشا!..

عزت پاشا

(کندینه مخصوص غریب وساخته بر اعتدال دمله)

بك آعلا.. بو عدم تنزلکزه متشکرم او حالده دوام ایدیکز.. بو صروده علی رحیمک یاسنده بولنان آرقداشی، او بیچاره عمر فوآد عزت پاشایه قارشى بر آدیم ایلریلیهرک جواب ویریر.

عمر فوآد

پاشا.. بو جرمنک فاعلی اولدیغمرزه قناعتک وارمی؟..

عزت پاشا

های های!..

عمر فوآد

(کوزلرینک چقورلرنده بریکمش، قبوقلانمش اولان قانلری آلریله سیله رک سرت ومهتر بر صدا ایله :)

او حالده بویله مهم مهلك بر جرأته مالک اولان ترکلری قورقوتماق وسویلتماق کبی بر خیال خامه قاپماسه کر اولمازمی؟..

عزت پاشا

وای!.. سز بندنده قورقازمیسکز!.. لکن!..

علی رحیم عمر فواد

(هر ایکسی بردن:)

پاشا.. پاشا.. بز الله دن بشقه هیچ بر قوتدن قورقیز؟..

علی رحیم

(طیرناقلری آره سندن قان سز مقده اولان رعشه دار آللری

قالدیره رق:)

اوجناب خالق اعظم که . . . عظمت والوهیتی کوسترمک
ایچین ایشته سنک کی فرعونلره بویله بر قوت ویریر. قلبنه اویله
بر جرأت ابلیسانه القا ایدرده (بندنده قورقیزورمیسکز) کی
آنحجق شان وعظمت ریانیسنه خاص اولان خطاب قهرارانه سنی
بر فرعونک لسانندن ایشیتدیره رک قوللری انتباهه دعوت ایلر..

عزت پاشا

بنم مصالح دیکله مک و قتم یوق...

[ایاغه قالقار.. یونلرک یانلرینه یاقلاشیر.. آئنده کی قورشون

قلمک نیکل صابی ایله علی رحیمک آئندن دورته رک:]

رحیم.. صور دقلریه جواب وهر یوقسه او له جکسک!.. بن

سزی دیشلرمله کیره کیره کبرته جکم!..

[صوبه نك یاننده طور مقده اولان بشیر بک کندی
کندیته:]

مون دیو!.. نه قدر عنادجی مخلوق!..

علی رحیم

[بشیر بکه خطاباً:]

سزده نه قدر آچاقسکز؟.. خائنسکز؟..

بشیر بک

[علی رحیمک یانسه یاقلاشوب بوقس تعلیمیه بو زواللی
کنجک یوزینه کوزینه بر قاج یومروق ووره رق:]

خائن هانکیمز یئیدلر.. سواقلره یافته لری یاشدیران..
اوتیه برویه کاغدلری آنان.. بنجیم؟..

عمر فواد

[همان اولدینی یردن فیرلار.. نه یاپدیغنی بیلمز بر حالده

بشیرک اوزرینه هجوم ایدرک.. بشیری صوبه نك یانسه فیرلاتیر..
فقط عین زمانده کنیسیده بیتاب، بی مجال بر حالده او طه نك

اورته سنه دوشر.. یوزی آلاری اوسقی باشی قان ایچنده

اولان بو بد بخت وطنپرور کنجک آرقه اوسقی یاتهرق اخذ
ایلدیکی لوحه معصومانه نه قدر حزین نه درجه علوی ایسه

بشیرک حالی ده او درجه ذلیلانه مضحک آور بر منظره ارائه

ایدرکه ظالم لر ایله مظلوم لارک احوال و انسجاملرینه قارشو

انسان همان او دقیقه ایچنده عظمت و عدالت الهیه نك تجلی

قدسیست و معنوی حقنده بر حس روحانی پیدا ایدر .
علی رحیم

[عزت پاشایه قارشو]

وجدانم حریف! .. بزی اؤلدیره جك ايسهك باری بر

آن اول اؤلدیر! ..

دیه فریاد ایدر ... عزت پاشا قپویه قوشه رق عزیز عزیز
دیه باغیرر .

بر اوشاق همان ایچری کیرر .. عزت پاشا ألیله زواللی
کنجلی کوستره رک :]

کتوریکز بو سردارلری ..

امرینی اعطا ایدر .. بشیر بك كندی طوپلایوب دوشدیکی
یردن قالقار .. بر الیله باشنه فسفی کیمکه چالشه رق .. عزت
پاشایه خطاباً :]

پاشا حضر تلری .. پاشا حضر تلری .. تحقیقات یارم قالسین
ضرر یوق .. فقط بوخیشلر بوکیجه کبر ملی .. وجودلری قالمی! ..
علی رحیم

[بتون قونیه باغیرر ..]

آلچاقلر .. بزاولمکه افتخار ایدرز . لکن ملت یشایه جق ..
ترکلك یشایه جق .. زمانده اصل افنایه محکوم ایلدیکی سنرک کبی
ردیللردر ..

[پرده اینر]

ایکینجی پرده

ایکینجی پرده آچیلدیغی وقت مابین دائره سنک آلت قاننده کی
اومدهش زندان منظور اولور ..

زمینی رطوبتدن چامور حالنده بولان بو مذبحه اعتسافک
اطرافی قالین دیوارلر ایله محاط اولوب قارشو طرفه اصابت
ایدن دیوارک همان اورتیه یرنده طوانه متصل کوچک قپوسنک
یاننده کی قوووقده یانمقده بولان بر اداره لامبه سنک طونوق
وماتم انکیز ضیاسی بو زندان بلایی ، مقبر شهدانک لوحه حزن
اتماسنه بکزمشدی .

چونکه او محل مخوف بیکلرجه شهدا ارواح مظلومه سنک
عالم علیینه صعود ایلدیکی بر حجره خون آلود ایدی . ویران
اولمش بر خانه نك انقاض متراکمه سندن آلمش قپو قنادلرینه
بکزه یین ایکی تخته پارچه سی یان یانه زمینه اوزادلمش اوزرلرنده
ایکیشر کشی صغوغک شدت تأثیرندن تتره یین وجودلرینی
بربرینه استناد ایتدیره رک ایکله مکده اولدقلری ایشیدیلیر ..
تخته نك دیوار طرفنده بولان بریسی صغوق ورطوبتک تأثیرندن
کندوسنی وقایه ایلک امیدیه قالقار .. اتکلری ایصلانمش اولان
اسکی قاپو طنی اوموزلرینه آلیر .. تخمیناً یتیم یاشلرنده اولدیغی
آکلاشیلان بو ذات بر موتا کبی چککسی باغلامش .. اوزون

بیاض صفالتك اوچلرنده کی بوز پارچهلرینی تتره مکده اولان
اللریله سیلکر .. صکره دائماً تتره مکده، صاللانمقده اولان باشنی
ایکی آلری آرسنه آلیر.. بوسرده یاننده یاتمقده اولان رفیق
فلاکتندن بریسی همان یاتدیغی یردن طوغروله رق:

شیخ افندی ینه می خسته لندک؟..

شیخ سعید افندی

خیر خسته لق دکل.. اوغلوم.. بالعکس بر مرده!.. بر بشارت!..
(نورالدین اسمنده کی او کنج یوز باشی اولدیغی یردن دها
زیاده طوغروله رق:)

شیخ! قورتوله جقمی ز؟.. چاق سویله ...

شیخ سعید افندی

قورتوله جغز .. همده ابدیاً .. قورتوله جغز .. یاوروم!
آرتق دینداشلریمزدن بکله دیکمز صوک بر خدمت وارسه اوده
بر فاتحه اوله جقدر .. بن معناده بو حقیقته واصل اولدم ..
نورالدین بک غیر اختیاری بر صورتده صارصیلیر ..

شیخ - سعید افندی

بودنیایه اولمک ایچون کلدکی؟.. بودنیاده محکوم فنا اولماق
نه وارکه .. یارین صباح بزم جسدلریمز مرمره طالعهلرینه
قاریشه جقدر شهادتمز صودندر .. (نورالدین بک)

(فوق العاده بر یأس نومیدی ایله)

اوت!.. شیخم.. فقط اولادلرم .. اولادلرم.. آه بیچاره لر..

آج!.. سفیل!.. کیمسه سز .. اوکسوز!.. آه!..

شیخ سعید افندی

خایر .. اونلری آرتق هیچ دوشونیه جکسک .. هیچ
برشی دوشونیه جکسک .. باقی بوراده بر انسان بر کیجه تحمل
ایده مز .. اولور .. بز اوچ آی بو صولر ایچنده ، درلو درلو
اشکنجه لر آلتنده ینه برشی اولمدق .. یشاتان الله یشاتدی.
اونک کی اولادلریمزده یشار .. اونلره هیچ برشی اولمز ..

نورالدین بک

آه یاربم !.. هیچ اولادمز دنیا به کله سه ایدی . نه بیوک
خطاده بولمیشز .

شیخ سعید افندی

خایر یاوروم خایر ! او حکمت آلهیه قاریشما ! بلکه بر
کون اولورکه . اولادلریمز بو خو غوار حریفدر انتقامیزی آلمق
ایچون پارلاق سونکولر ایله بوره ده اثبات وجود ایدرلر . بورا
سنی طارمه طاغینق ایدرلر . (اللرینی بر برینه یاقلاشدیره رق)
اوملعونک بوغازینی صیقارلر . قفاسنی اززلر . بزم قائمزی آلیرلر .
ایشته او وقت روحلریمزده دائماً اونلرله برابر کیدر . اونلره
ظہیر اولور . (آغلایه رق) بوکا امین اول یاوروم !.. جناب
الله عادل مطلق در .

نورالدین بک

(بر مدت متفکر بر حالده بولندقدن صکره)

او حالده بنده جناب اللهه حواله ايلرم. فقط شيخم! بزي
ديمك دكزه آتاجقلا اويله مي؟

شيخ سعيد افندي

اوت ياوروم!... صو ايله شهيد ايديله جگزر.

نورالدين بك

آرقداشليمزي ده اويانديرلم. آرتق اويويوبده نه ياپه جقلا
صوك كيجه مز. اوت حياتمك صوك ساعتلرنده يز.

(نورالدين بك ايله آرقداشليمي بر قاچ دفعه لر بر بري
آرقه سنه ايتريك قالديرر .

طوپجي ملازمي اولان نديم بك ايله اووقات لطيف افندي
هان ياتدقلى تخته اوزرندن صجرا لر . مداهش، بونغوجي بر
كابوسدن اويانان بو زاولليلر نه اولدقلى بيلمز بر حالده شاه
شقين شاقين اطرافلرينه باقينيرلر .

ملازم نديم بك

(ممكن مرتبه كنديني طويلاليه رق)

نه وار . نه اوليورز !.

شيخ سعيد افندي

هيچ بر شي يوق اوغلم! بز اوياندى . هپ برابر درد-
لشم . قموشم .

اووقات لطيف افندي

آرقداشليم بن بر ساعت قدر يتايم . بك فنايم .

(ايله باجقلا رني طوته رق) اوف!... هر طرفده صو
ايچنده . بونه حال شيخم!.. بونه اسرار، بونه جلوه!...

شيخ سعيد افندي

هيچ، هيچ!.. ذاتاً دنيا بر هيچدن عبارت دكلى؟...
حقيقتيه واصل اولمق، استراحت ابديه نائل اولمق ايچون
بك آز وقتمز قالمشدر ياهو!...

ملازم نديم بك

البسه سنك هر طرفندن چامورلى صولر آقهرقندن قديد
اولمش وجوديله آياغه قالحه رق) اوخ! . قورتوله جغز .
بو آياق . ظالم . بو قان ايچي حريفدن قورتوله جغز .
(ايكي النى يوقارى قالديره رق) والده جكم، سكا امانت .
اللهم . سن بزم شاهد عادلزسك .

سن بزم انتقاممزي بو غددارندن اله جقسك ياربي!.. (بو
صره ده بر كورولتي پيدا اولور . زندانك طوان ديوارينه متصل
اولان قپوسى آچيلير . يوزى كوزى قان ايچنده، آياقلى پرا-
نغلى ايكي كننجي، كيم اولدقلى بللى اوليان بر ايكي آدم
قبودن ايچرى برر تكمه ايله آنارلر . زندانده بولنان زوالليلر
بونك نه اولديغنى آكلايه ماضى قندن متولد بر خوف و هييجان
عظيم ايله زندانك بر كوشه سنه قاجيشيرلر.. بوايكي كنجك قپو-
دن بردنبره زمينه سقوطلرندن قووقده يانمقده اولان شيشه سز
اداره قنديللى سوزر.. (زندان) تعبير نخو-تمه ماضى بر حالده قالير..

بو ایکی معصوم کنج همان بر آغز دن دلخراش بر فریاد
قوباریرلر ...

الله ... زده یز ... بریسی او قراکلق ایچنده یرلری ،
اطرافی اللریله آراشدیره رق :

علی رحیم ... قرده شیجکم ... بوراسی بر مزار ! • موتار
ایچون بر چوقور ! • بر بطلاقلق ! • •

علی رحیم

فؤادجکم ! • اولمک بر شی دکل • • لکن بوراده اولمک
ایسته مزدم • • ملت اوغرینه فدا ایتدیکمز وجودلریمز بومردار
بنانک تمللری آلتنده قالمالمیدر ! • • آه ! • • •

زندانک بر کوشه سینه کیزلنمش اولان بیچاره لر شیخ سعید
افندیکنک اطرافنه کومه لشمزلر • • خوف و خشیت بتون موجو -
دیتلرینی صارصمش • • بوزواللی لرده لاقیردی سویلمکه مجال
براقامشدی • • •

علی رحیم ایله عمر فؤاد آیاقلرنده کی زنجیرلر شاقردامقده
اولدینی حالده قویون کبی یورویه رک یرلری ، اطرافی معاینه
ایدیورلردی • • •

بریسی صاغ طرفه طوغری کیتدیکی حالده دیکری آنک
عکسینی تعقیب ایدرک او معهود تحته سدرلرک یانه کلشندی •
اللریله تحته لری معاینه ایدرکن آرقداشنه سسلندی :
فؤاد • • • بوراده تنه شیر کبی بر شیر وار • •

عمر فؤاد

زده • • •

علی رحیم

ایشته بوراده • • سسمک اولدینی یره کلده باق ! • •
عمر فؤاد بولندینی یرده اللریله متصل آراشدیریرکن آیاقلری
یره کومولمش بر تحته اسکمله نک اوزرنده طوپراق بر دستی
ایله بر کبریت قوطوسی بولور ودرحال آرقداشنه خطاباً
باغیریر •

رحیم ، رحیم ، بوراده ده بر اسکمله کبی بر شی وار
(بر آز طور دقندن صکره) بر قوطو کبریت ده بولدم ! •

علی رحیم

(اولدینی یرده آیانه قالدقهرق)

کبریتی یاق قرددشم • • • نه طور ییورسک ! • •
فؤاد همان کبریتی علولندیریر • •

او آنده زندانک درونی آیدنلانی • • زندان بتون نجاعتی
ایله بو ایکی کنجک انظار خشیتنده مخوف برلوحه حالنده تجسم
ایلر •

کبریت سوز • فؤاد علی رحیمه طوغرو بر ایکی آدیم
یورویه رک بر کبریت ده یاقار • بو ایکنجی کبریتک شعله زرتاری
زندان دروتی ینه آیدنلادینی وقت کوشه یه اتناد ایتمش اولان
شیخ سعید افندی ایله رفقای فلاکتی بو کنجلرک کوزلرینک

او کهنده خارق العاده بر دهشت حصوله کتیرر... ایکسی ده بر
خوف عظیم ایله باغیررلر.
آمان...
واو آنده ذاتاً مجالسزاو لان وجودلری زمینه سقوط ایدر...

علی رحیم

فواد، کوردکی؟ اونه ایدی؟ خیالامی؟

عمر فواد

بوراده هر نه آرار ایسهک بولنور... اونلر شهدانک
خیالاتدن بشقه برشی دکلدن... صاقین قورقه بزم ایچون
برشی یوقدر... چونکه بزده اونلره قاریشه جغز.

علی رحیم

بونلرده ایستدکلرینه کورونمک خاصه سی وارسه اوظام
حریفه کورونسه لر... اونک بوغازینی صیقه سهر اولمازمی؟...
بوصره ده شیخ سعید افندی صبر ایده مز... بو زاوالیلره
جواب ویرر...

یا هو... بزم انتقاممزی جناب الله آلیر... سز قورقیك
اوغللرم...!

علی رحیم

(دلخراش بر فریاد قویاریر...)

آی، سز کیمسکر؟...

عمر فواد

رحیم جکم! کیم اوله بیلیر، او هام! بزه اوله کلیور! قورقه
دیدم سکا!

شیخ سعید افندی

(اولدینی یردن تحته نک اوزرینه طوغری کلهرک بوزواللی
کنجلره تکرار سسله نیر...
اولادلرم قورقیکر! کبریتی یاقکز... بزده انسا ز... بزده
فلاکت قربانی ز، آرقداش لر...)

عمر فواد

(همان کبریتی اشعال ایدر... بو فلاکت زده آرقداش لر اییدن
ای به یکدیگرینی کوررلر...)

ملازم ندیم بک عمر فواده طوغرو ایلرولیه رک:

قرداشم کبریتی ور... لامبه مز واردی اونی یقالم!

عمر فواد

هیجانندن اللری تتریه رک کبریت قوطوسنی بویکی رفیق فلا-
کتته اوزاتیر...)

ندیم بک کبریت قوطوسنی الهرق همان اداره لامبه سنی
یا قار... بو سفر زندانده خفیف و حزین بر ضیا حاصل
اولور.

شیخ سعید افندی

(بو زواللی کنجلره خطاباً :)

ارقداشله .. اولادلرم بوراسی زنداندر .. اوت! انسانته
دشمن اولان بر صجاج ظالمی واردرکه .. ایشته بوراسی ده او
قانلی ظالمک مذبحه اعتسافی در. ایشته بوراده هپمز قورباز ..
فقط انشاء الله سز قورتولورسکز ..

علی رحیم ایله عمر فوآد شیخ افندیکن اللریخی اوپرلر ..
دیگرلریله بربرینک بیونلرینه صاریلهرق عرض مودت ایدرلر ..
عمر فوآد

بزم قورتلیمغه امیدمن یوقدر .. بزیاپه جغمزی یایدق ..
اولسه کده ضرر یوق ..

شیخ سعید افندی ونورالدین بک
(هرایکسی ده بردن ..)
زده اوپله ..

ندیم بک

(بو یکی ارقداشلرینه خطاباً :)

لکن یوزیکر نه اولمش بویامی، قانمی؟ ...

علی رحیم

قان، قان .. هم تکمیل وجودلرمز قان ایچنده در، یاره
ایچنده در ..

عمر فوآد

بزی اولدیرنجیه قدر دوکدیلر! یاره له دیلر .. اتلریمزی
پارچه لادیلر! آغزیمزده دیش بیلر براقیدیلر ..

نورالدین بک

آرقداشله .. اولومدن، اولمکدن بشقه هیچ چاره من یوق
یا... بنم یالکز صوک بر تسلیم وارکه .. هپمز بر اراده اولور
ایسهک .. دها ای در ..

ندیم بک

بقالم، اوپله می یاپارلر... بوجانلرک ایشلرینه عقل ایررمی؟

شیخ سعید افندی

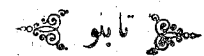
جوبه سنک یان جبنده هر فصلسه بوئدیرمقده اولدینی
نایی چیقاریر .. شیخک یوم توقیفندن بری یکانه چاره تسلیمی،
ندیم روحی اولان بو نای حزین حزین فریاده باشلار ...
اودرجه محرق او درجه مؤثر بر صورتده فریاد ایدرکه بتون
زندانده کیلر غشی اولورلر ...

نایک فریاد حزینی بونلره هر شیئی اونوتدیریر ..
نای ایله برابر اغلارلر .. برآز ایکلرلر .. بعضاً نایک صداسی
غایت حقیف برورملینک نفس واپسینی قدر حقیف طویولور ..
بعضاً فریادینی تشدید ایدر الآم واضطرابخی ایکله یه ایکله یه
باغیره باغیره تکرار ایدر ..

فقط زندانده کی زولیلرده آرتق تمامیه غشی اولورلر ...
آره دن برمدت کچر .. شیخ افندی ده بونلرک تحت اوزرنده
یهوش برحاله قالدق لرخی کورمک اوده تحت نک برطرفنه یاتار ..
براز صکره جله سنی مدهش، آلم برکابوس استیلا ایلر ..

علی رحیم بو بیچاره وطنپرور کینج آرقداشیله برابر بر هفته
دنبری هدف اولدینی مصیبتلرک افقاسی، چکدیکي عذاب واضطرابک
اک مدهشی عائله سنک بک سفیل بک کیمسه سر بر حالده
بولنلریدر .

علی رحیمی توقیف ابتدکاری کیجه درت ویدی یاشلرنده
بولنان مخدوملری اولوم درجه سنده خسته عاداتا حلت نزعه
ایدیلر . والدملری ده کدر و مشقتدن خسته ایدی . . شمدی اونلر
نه حالده درلر . چوجقلم صاغمی؟ اولدیمی؟ . . . ایشته یوسوال
مشئوم علی رحیمک یینی پارچیلیوردی . روحنی ازییور
یتیرییوردی . بومناسبتله علی رحیمک کچردیکي کابوسلر مدهش
مخوف برر تابلو حالده تجسم ایدیوردی .



پرده بوسرمده قالقار . علی رحیمک عائله سنک بولندیی اوطه
بتون حال دلسوزیله تجسم ایدر . . .

علی رحیم درت ویدی یاشلرنده کی اولادلری رفقی و ناایلی
وفات ایتیش کورور . . یاشلرنده والدملری ایکله یه ایکله یه فریاد
وفغان ایدیور . . قیشک اک صغوق بر کیجه سنده بیچاره قادین تتره یه
تتره یه اولادلرینک باشی اوچنده یاتاقلرینک اوزرینه قیامش
اغلامقده . . اوطه ده یانان لامبه بو آشیان فلاکتده

هر طرفنی تمامیه کوستیر . . اوطه ده منغال یوق . . هیچ بر
شی یوق . . (سیاسی مجرمی) خانه سی اولدینی ایچون اورایه هیچ
بر قومشو قادینی اوغراماش . . حتی اک کچی بیله قیوی چالمقندن
احتراز ایتیش . . .

علی رحیم اولدینی یردن قالقار . . چوجقلمینک باشی
اوچنه کیده ر اونلری اوپر، سوره . . اغلامیه باشلار . . حرمی
فریاد ایدر . .

بکم کادکمی . . زرده ایدک . . بکم چوجقلم سزلره عمر . .
بکم بز آچلقدن اولیورز . . اوشیورز چوجقلمی قالدیره جق
کیمسه یوق . خانه مزه کیمسه کلدی . . . بنده اولیورم . . دیهرک
بایلیر . . علی رحیم هان جرمنک قوللرندن طوته رق قالدیریر . .
سدیرک اوزرینه براقیر . . اوطه ده صو آراز، بوله مز . . هیچ
برشی بوله مز . . پنجره دن قومشولره هایقیریر . . هیچ جواب
آله مز . . هنجقره . . هنجقره اغلایه رق براز اول یاندینی محله
اوطورور . کابوس ظلم انکیز علی رحیمی بریشان ایدر . . برمدت
اویله کچر . .

او صرمده بر کورولتو پیدا اولور . .
ییلدیز جنوارلری اولان سلاحشورلر زندان قیوسنی آچه
رق بوزواللی لری قالین وحشی سسلریله چاغیرلر . . جمله سی
کابوس مدهشدن اویانوب بربرلرینه باقینیرلر . .

شیخ سعید افندی

(زندانی قیوسنده سسك كلديكي طرفه طوغرو باغیریر . . .)

استدیککز کیمدر . . . هانکیمزی چاغیریورسکز . . .

ینه قبا وحشیانه برصدا :

هیکز کلک یوقاری چیقکز . . . هیکز هایدی! . . .

شیخ سعید افندی

اوغللم هپ وداعلشم پک آرزمان صکره روحلریمز هپ

برابر اوله رق عالم علیننه قاووشه جقدر . . .

(هپسی اغلایه اغلایه وداعلا شیرلر . . .

ینه قالین بر سس :)

هایدی دییورم سزه . . . صغوقده بزی بکله تمیک! . . .

شیخ سعید افندی

(رفقای فلاکتیه برابر زندان دن چیقارکن باغیریر . . .)

جناب الله سزی فرونگزله برابر بورادن چیقاره جقدر

الله جمله کزی قهر اسمیه قهر ایده جقدر . . .

[پرده اینر]



❧ اوچنجی پرده ❧

ییلدیزک حرم دائرہ سی تام بنانک اک آلتنده نصفی طوبراق

ایچنده بر بودروم ونصفی ده اوستندکی بزدن کندوسنی چلیک

پوترلر ایله تفریق ایدن بر مغاره ویاخود مخوف بر سالون [١]

تصور اولنسون . . .

سکز میلیمتره قطرنده صورت مخصوصده اعمال ایدلمش چلیک

چبوقلر ایله ستر ایدلمش اولان اوچ پنجره سیله بو محل یک نظرده

عادی براوشاق اوطه سی طرزده کوزه چارپار . . . فقط دقتلیجه

معاینه اولنورسه ایکی بحق متره قالینلغنده دیمیر ، چلیک و طونج

لوحه لردن وجوده کتیرلمش اولان دیوارلری و او دیوارلرک

احاطه ایلدیکی اون بر مترو مربعی محل اک صوک نظریات

عسکریه یه توفیقاً وجوده کتیرلمش قوی، مدھش براستحکامدن

بشقه بر شی دکدر . . .

چلیک چبوقلی پنجره لرک بورایه خارجدن وقوعبوله جق هر

نوع تعرضی منع ایچون سالونک داخلنده پنجره لرک قارشولرینه

پولاطدن خمس شکله برر لوحه موجوددر . بو لوحه لر ایله

پنجره لرک آرسنده بر مترولق بر مسافه اولمغله برابر پنجره لردن

[١] آلمان محررلردن دو قور هرتمان بو محلی (پورصوق اینی) دیه

تصویر ایتشدی.

اچرويه طوغرو باقيليرسه بو لوحه لر كورونموب آنجق جوين
آغاجندن معمول مصنع برر جاملي طولابك كويا غير اختياري
بر صورتده آچيلمش آينه لي قېوسى منظور اولور . . فقط بو
آينه لر ك قارشولرينه وايچ طرفه موضوع ديكر آينه لر ايسه
نچرهنك اوكنده دائمي بر صورتده كرنمكه مجبور اولان محافظ
سلاحشورلر ك حركاتي استلديكي وقت ارانه وتصوير ايدر . .
بو مشئوم مغارهنك داخلنه عطف نظر ايدن بر انسان مطلقا
تتره . . نه درجه جسور اولسه ينه قلبي مخوف بر اضطراب
ايجنده چاربار . . كوزلري قرارير . . ويلى اورپه رير . .
ايسته بو محل سيف جلادتلريله كائناتي تتره تن عثمانلي قوم
معلمنك قورقاق ، شئامت انكيز بر حكمدارينك اك خصوصي
قايينه سي دها طوغروسي هيكل ظلم استبدادك لحد مصائب در . .
نصف الليله بر ساعت وار . . سالونك هر بر كوشه سنده متعدد
اسپر مچت موملري يانمقده در .

[پرده آچيلديني وقت]

بو مغارهنك داخل منظر اولور . . عالي ونجيب بر قومك
شمس اقبال مليتي خسوفه اوغراتان بو طاعون بلانك . بو عفریت
لئيمك اوتوز سنه لك حيات مشئومنه وصلتگاه اولان دائره نك
تفریشتاني، تربیاتي حیرت انگیز، دهشت آور بر حالده در. مغاره

ترتیبنده اولان بودائر بر طاقم دیوارلر . . سپرلكر ايله يكدیكر نندن
تفریق ایدلمش . . بعضاً كوچك كوچك محملر و اورته لر نده
كنیش سالونلر، دیوارلرده بر طاقم رافلر . . برایكي انسان صیغه جق
قدر قووقلر موجوددر . . قیودن كیرن بر آدم ایستدیكي یره
همان كیده مز! . یورویه مز! . . هر اوچ متروده بر طورینكه
موجوددر . . دائره نك هر كوشه سنده بر یاز یخانه . . فتمطقارشیدن
بر آدم كلسه بویاز یخانه نك اوكنده او طورانی قابل دكل كوره مز . .
آرایه جق ، سسلنه جك ، طورینكه لردن كچه كچه كوچ حال ايله
كله بیله جك . یاز یخانه لر ك قارشو سنده ينه برر پولاط سپرلك
واردر . . هر یاز یخانه نك اتصالنده بر انسانك اوزانه رق او یومسی
ایچون تحف بجمده برر قنیه كورولور . .

ایشته بو دائره نك منظور اولان كنیش سالونی اوچنجی
پرده نك صفحه حزینه سی تشکیل ايدر .

پرده آچیلدینی وقت بو سالونك ايجنده هیچ كیمسه كورولمز
یالكر قورقونج بر سكوت . . . بر مزار ايجنده حس ایدیله بیلن
بر وخامت، بر صئوقلق! . . . برخشیت . . . اوصرده سالونك
نره سنده فرق اولنه میان برالكله تریق زیلی چالینیر . . زیل تکرار تکرار
حزین فریادلر قوباریر . . سالونك قالین و جاملي دیوارلری آره .
سنده بریر آچیلیر . . عبدالحمید بورادن سالونه کیره . . دیواردن
آریلان او پارچه یاخود آچیلان او قیو تکرار کندی کندینه
قیانیر . . عبدالحمید اوستنده بوزرنکلی بر جاکت، سیاه بر پانطه لون

غایت یوکسک اوکچلی سیاه روغانی بر یو طین ایله و قنبور وضعیتیه
 سالونک اورتیه سنه قدر کلیر . . . النده دایما طوتمقده اولدینی
 روولورینی ماصه نك اوزرینه براقه رق اوفق وکیکن معمول بر
 دوکمه یه باصار . . . قنیه سنه او طور دقد نصکره روولورینی ینه آله
 آلیر . . . قیویه طوغرو کوزلرینی دیکه رک تحف بر وضعیت اخذ
 ایدر . براز صکره غایت کنج و غایت کوزل بر قیز سالونه کیرر . .
 دمیر پارمقلقلردن آتلایه رق کچیدلردن کچهرک فقط غایت یواش
 تلاشسر بر صورتده عادتاً حال نقاهتده بولنان بر خسته کبی
 طوتونه طوتونه عبدالحمیدک بولندی یازینخانه نك اوج متروایلرو
 سنده طورور . . . بوقیز اولانتر اسمنده خصوصی کاتبه سیدر .

عبدالحمید

[قالین ویک بد اولان سییله صورار . . .]

نه وار ؟ . . .

اولانتر

افندمز، صماتیه ده یانغین وارمش . . .

عبدالحمید

پکی . . . اعلان ایقسونلر . . . بشقه نه وار . . . کاغدلر . . .

اولانتر

فرمانکزه وابسته . . .

عبدالحمید

پکی براق بورایه . . .

اولانتر غایت یواش ، بطی بر حالده صول قولتغنك آلتیه
 صیقشدیرمش اولدینی کاغد طومارینی عبدالحمیدک اوکنده کی یازی
 ماصه سنك اوزرینه براقیر وینه کری چکیله رک طورور . . .

عبدالحمید

[طورغون نظرلرله اولانتره باقهرق]

ایچریده نه وار . . .

اولانتر

افندمز ! . . . هرکس برلی یرنده . . . یالکز چرافلیلردن
 بریسی بوراده قیو یولداشلرینه مکتوب کوندرمش . . . مراق
 ایتدم . . . مکتوبه باقق استدم . کوسترمدی . . . اصرار ایتدم . . .
 نهایت مکتوبی یرتدی . صوبه یه آتدی ، پک شبه لندم . . .

عبدالحمید

[یرندن برکره قالقوب ینه او طورق]

کیم بو . . .

اولانتر

کلکون . . .

عبدالحمید

دیمک مهم برشی که یرتدی . . . او یله می ؟ . . .

اولانتر

اوت ولی نعمتم . . . مضر برشی اولمیه ایدی یرتارمیدی ؟ . . .
 هم شهردن بویله مکتوبلر کلسی . . . هدیه لر تعاطی اولنمسی . . .

نتیجه اعتباریله پک فنادر.. بونلر هر استدیکنی یاپارلر .. نه لر
اولور نه لر ! ..

عبدالحمید

اوکاغدک پارچه لرینی نه ایچون آله مدک ..

اولانتر

قابل می ایدی آرسلانم ! .. بنم اله جغمی حس ایدر ایتمز
هان صوبه یه آندی.. فصل شبهه ایتم.. شهرلیردن کلش برکاغد
هیچ ای اولماز سحر یاپارلر .. سحر یامغی اوکره تیرلر .. ره
یامغی تعریف ایدرلر.. هر هانکی جهتی دوشونلسه نتیجه سی یه
ولی نعمتمزه بر سوء قضدندن بشقه برشی دکدر ..

عبدالحمید

چاغی بکا شوکافری بن صوره یم ..

اولانتر

[ساخته بروضه یته تتره یه رک]

فرمان .. فرمان .. لیکن اوشمدی شهردن کلن مکتوباری
اوزهرلنمش فکرلری اوکرندی.. حضوریکزه کتیرمه که وجدانم
قائل اوله بیلمی ؟ ..

عبدالحمید

سن بو کیجه اونک یانندن آیرمه .. هم کیمک دولابنده
بویه مکتوبلر وارسه هپسینی برر بهانه ایله آرا اولورمی ؟ ..
هایدی ! ..

اولانتر کری کری چکیلهرک یه کچیلردن کچهرک سالوندن
چیقار ..

عبدالحمید یرندن قالقار .. صاون دروننده یواش یواش
کزنمه که باشلار ..

قارشو طرفنده بولنان برماصه نک یاننده طورور .. اوزرنده
پک بیوک بر یغین تشکیل ایلمش اولان کاغدلره برکوز کزدریر
و کاغد یغینی ایچندن اوچ پارچه کاغد آیر.. کاغدک بریسنی جینه
قور .. دیگر ایکسینی صول آلبده طوتمقده اولدینی حالده آینه لی
دیوارک یانسه کیدر .. اوفق بر دوکمه یه باصار .. قوجه اندام
آینه سی بر قپو قنادی کبی فقط بطی بر صورتده آچیلیر ..

هر بریسنده کاغد طولو متعدد حجره لی غریب بر کتبخانه
کورولور عبدالحمید النده کاغدلری نومرو ترتیه یله بو کوزلردن
ایکسینه یرلشدیریر .. اورادن برایی آدیم چکلدیکی وقت آینه لی
قیاق یه یواش یواش قپانیر ...

کندوسی اوطه ده یه کزینیر .. عقلنه برشی کلش کبی تحف
بر حرکتله پنجره نک اوکنه کیدر .. بر مدت سپرلکک یانندن
پنجره یی کوزتلر .. صوکره پنجره نک یانسه صوقولور .. اورادن
محافظ سلاحشورلرک کزینهرک نوبت بکلمکده اولدقارینی کورور ..
کوزه تلر .. بو صره ده یه آسکاتریقلی زیل چالنیر .. عبدالحمید
اولدینی یردن سیلکینه رک کری چکیلیر .. اورته ده کی ماصه نک

اوزرنده بولنان بر دوکمه به باصار .. وعین دقیقه ده روولورینی
 ألنه آلهرق صالونه کیریله جک اولان قیویه طوغرو باقغه باشلار ..
 خزینه دار اوسته دنیلان تخمیناً اوتوز بش یاشلرنده بر قادین
 النده برکاغد اولدینی حالده ایجری کیره .. یاننه یاقلاشدینی وقت
 آئنده کی کاغدی اشاغی طوغرو طوتهرق کوستیر .. عبدالحمید
 آلتی اوزاتیرکن خزینه دار اوسته ده یواش یواش آئنده کی کاغدی
 اعطا ایدر .. و برایکی آدیم کری چکیلیر .. کندوسی بو کاغدی
 اوقور اوقوماز مخوف بر صورتده تتره .. آئندن کاغد دوشر ..
 خزینه دار اوسته به خطاباً باغیر ..

چابق .. چابق بکا نادری چاچک ..

خزینه دار اوسته همان طیشاری چیقار .. عبدالحمید تتره به
 تتره به او طه ده کزیمکه باشلار .. کزینرکن یان جبندن قوطوسی
 چیقارهرق بر سیغاره آیر یاغده اولان اسپرمچت موملرندن
 بر یسنک یاننه کیده رک سیغاره سنی یاقار .. ایچهرک ینه کزیمکه
 باشلار براز کزندکد نصرکه آینه لردن بر یسنک یاننه کیده رک ینه
 بردوکمه به باصار .. آینه آچیلیر .. آیدنلق براو طه منظور اولور ..
 بر باصاق چیقارق بر او طه به کچر .. قپو یواش یواش قپانیر ..
 و عین زمانده عبدالحمید کیردیکی محلدن طوغرو موزیقه ایله
 مارش حمیدی صداسی عکس ایدر .. بر آز صوکره ایجه
 ضعیف صورتلی شیطان کوزلی بر زنجی او طه به کیره .. بر آز
 یورودکد نصرکه اطرافنه باقینیر کیمسه بی کوره مز .. یازنخانه ک

یاننه یاقلاشیر .. سپرلکلرک آره سندن باقار ینه کیمسه یوق .. بو
 سفر سس چیقاریر افندمز .. قولکر کلدی .. افندمز! ..
 نادر اغا متصل تقراتنه دوام ایدرکن اولجه کیندوسنک
 او طه به کیردیکی محلدن عبدالحمید ایجری داخل اولور .. نادر اغایه
 خطاباً سسله نیر ..
 بکا باق نادر ..

نادر اغا خفیف بر صورتده صارصیلهرق آرقه سینه دوز
 عبدالحمید زده دن کیردیکنی زده ده اولدینغی اکلایه مامزلقدن
 متولد بر شاشقینلق ایله:

افندمز فرمان بیورلمش ..

عبدالحمید

عزت پاشایه چابق کیت سویله اودیدیکی آوی باصینلر ..
 او حریفلری هپسنی یقالاسینلر .. بکا چابق معلومات ویر-ینلر ..
 هایدی ..

نادر اغا در حال طیشاری چیقار .. عبدالحمید اوتیه به رویه
 کیده رک ینه کزینر .. و براز صکره النده کی سیغارایی تابه یه قویدقدن
 صکره قارشو طرفنده کی یازنخانه ک اتصالنده کی قپه به یورغون بر حالده
 اوزانیر .. بوراسی کندوسنک انک انی راحت او یودینی قاریوله
 لریدر .. اره دن برمدت بویه کچر .. الکتریق زیلی ینه چالیر ..
 عبدالحمید امره تابع براوشاق کبی در حال یاتدینی یردن قالقار ..
 بردوکمه به باصهرق جواب ویرر .. ینه انه روولورینی الهرق بر

وضعیت آیر.. اولانتر ایچری کیره.. بوقیزك حالده بر تلاش
رونمون اولور..

[عبدالحمیدك قارشوسنده طورهرق :]

افندمز... قیزلك دولابلرندہ صوك درجه شایان دقت
شیلر وار.. نسخهلر.. قارنجہ وینوزلری.. طوسباغه یاورولرینك
قابوقلری.. آت قیلاری.. بونلرله هپ زهر اولور.. قولكز
بك شبهلندم..

عبدالحمید تهیجكار بر صورتده ساللانه ساللانه كرنمكه
باشلار.. بوصرهده ینه زیل چالنیر.. اولانتر قپویه طوغرو
کیدر النده بر كاغد اولدینی حالده ایچری کیره..

عبدالحمید

اوقو بقالم..

اولانتر كاغدی اوقومغه باشلار..

خلیج درسعادته لشكراندار اولان مسعودیه زرهلیسنك
بجاسندن دومان چیقماقده اولدینی کورولمشدر.. نصف الیله
یاقین برزمانده زرهلیسنك استیم طومسی و ذاتاً بو اقشامدن برو
دیوان خانه بحریده ضابطانندن بعضلرینك بربرلیله صیق صیق
کوروشمهلری هر حالده بك مهم و بك تهلكهلی بر مسئله اولمقله
برای صداقت عرض اولنور فرمان کیجه ساعت ۶

عبد مملوکلری

احمد

عبدالحمید

(اللری تتره مکده وجودی صارصیلمقده اولدینی حالده
باغیریر..) چاق چاق نادری چاغیر.. چاق چاق..
اولانتر همان طیشاری فیرلار.. بر مدت ظرفنده عبدالحمید
چیلغنجه بر حالده سالونده كرنمكه باشلار.. كاغدی الله آیر
اوقور.. ماصهك اوستنه براقهرق ینه كرنمكه باشلار.. بوصرهده
نادر اغا ایچری کیرر..

عبدالحمید

(خلجانندن دوداقلری موس مور اولمش دیشلری عاداتا
زانغردامقده اولدینی حالده)

نادر.. نادر.. عزت پاشایه شو كاغدی ویر.. كاغدی نادر
اغایه اعطا ایدرک (چاق مسئلهنی آکلاسونلر.. جواب بکلرم
چاق.. کوپر یلری تحت محافظه آلسونلر.. چاق (بوصرهده
اولانتر ایچری کیرر.. نادر اغا درحال چیقار قوشارق مابین
دائرده طوغری کیدر..)

عبدالحمید

اولانترک کتردیکی كاغدی اوقور...

«اولجه شوقصد مسئلهسندن طولای توقیف ایدلش اولان
شیخ سعید ویوز باشی نورالدین وطویچی ملازملرندن ورائیهلی
ندیم و اوقات لطیف نام شخصلر ایله بوکره شورایه بورایه
علهی شاهانه لرنده غایت مستهجن الفاظ ایله یازدقلری یافتهلری

ياپشدرمش اولدقلى مرتبه ثبوته وار ان تيكوشلى على رحيم
ورفيق ملتقى استانهلى عمر فواد حقلرنده صادر اوله جق امرو-
فرمان اصابتيان ظل الله اعظميلرينه منتظر اولديغ معروض
فرمان عبدملوكارى عزت
عبدالحميد

آمان . بو خنزيرلى يوق ايتسونلر . كاغدى بكا وپرده
عزت پاشايه خبر كوندر . (اولانتر قيوه قدر كيدر) .
عبدالحميد بو صروده اندام آينه لرندن برينك ياننده كي
دوكمه باصار كيزلى بر قيو آچيلير . هان ايجرى كيرر . قيوينه
كندى كندينه قيانير . . .

بر آز صكره اولانتر ايجرى كيرر . بو دقيقه قدر اولدجه
اوزاججه بر محلدن ايشيدملكده اولان قارشى صداسى كسيلير . .
عبدالحميد شمدى كيزلى دائره لرندن هانكيسنه كيتديكى ، زويه
قپاندينى اولدجه زور آكلاشيلير . دها طوغروسى بك مهم بر
ايش اولوبده هر دائره به مربوط بولنان چغراق تيللرينك دوكمه
لرينه باصيلوب هر يرده تكرار تكرار مستهجل زيلنى چالينجه
عبدالحميد ميدانه چيجه مز . . .

اولانتر

اوطه ايچنده عبدالحميدى آرار بولاماز . بر قاج يره باقنير
ينه يوق . . . بر آياق سسى ايشيدوبده قبوقلرينك ايچنه كيرن
سموكلى بوجكار كي عبدالحميدكده بر محله كيتديكى ، كيزلنديكى

آكلار وكندى كندينه سالون ايچنده قالنجه آينه لرندن برينك
اوكنه كيدهرك باشك طوپوزنى دوزلتير توالتنه باقار وتكرار
دونهرك كيم بيلير زويه كيزلندي هر وقت هر ساعت هر دقيقه قور-
قوتيورلر . فقط قورقوتلمزسه هيچ بر ايشده كورديريله مز .
بو صروده قيوه بر طقيردى حاصل اولور . اولانتر قيوه
طوغرو بر ايكي آديم كيتكدن صكره سسله نير :

مستان قرده شم . نه وار . سنميسك؟ . .

مستان

(قيصيق بر صدا ايله)

اوت ! . افندمز زوده . . .

اولانتر

ميدانده يوقلر . . . برشى مى واركه ؟ . . .

مستان

(النده كي كاغدى ماصه نك اوزرينه براقه رق)

يانفينك تفصيلاتنى كوندرمشلر .

(متبسمانه بر چهره ايله اولانتره باقهرق)

سز نه ياپديكز . موفق اوله بيلدكمي؟ . .

اولانتر

البتده ! . . كلون بو كيجه دن اعتباراً يوق ديمكدر .

مستان

لكن سز نه قدر موفقيتلى سكره ماشالله ! . . بن نازكتر ايجون

قاچ دفعه لر ژورنال ویردمده ینه سوزیمی کچیره مدم .

اولانتر

سویلسمنی بیلیمه مشسکر قرده شم . یازمه دن یازمه یه فرق وار . اوله بر لکه اویدرملی ایدیکز که افندمزی اور کوتسون . بیلیمز میسکر او اور کدیکی شیئه اهمیت ویرمز

مستان

(اطرافنه باقنه رق)

آمان قرده شم یواش سویله . بات دیه ! بر یردن چیقی ویریرده

اولانتر

مسلکمزدن خارج بر لاف کوروشمیورز یا ! ..

مستان

اوت . لکن اونک هر دقیقه سی بر برینه بکزه مز . (بر آز دوشونور وضعینده قالدندن صکره) اولانتر قرده شم . بر شیئه شبهه ایدیورم . نازکتری عجباً سویورمی که

اولانتر

هیچ ظن ایتیم . فقط آکلامسی ده پک کوچ برشی دکل ..

مستان

نصل !

اولانتر

آ .. شمدی ایسترایسم آکلارم . اوندن قولای نه وار .
نیم بر سوزیمی ایکی ایتمز ..

مستان

آه سن نه قدر مسعودسک ، نه قدر بختیارسک قرده شم ..
(عجله ایله اولانترک یانه صوقوله رق) هم قرده شم نازکتر شمدی بلکه بر ساعتدن بریدر توالث یاییور . بوکا نه درسک !

اولانتر

صحیمی سویلییورسک ! شمدیمی ؟ ..

مستان

اوت . کوزیکزله کوره بیلیرسکز ! ..

اولانتر

بن بوکا مصراق ایتدم قرده شم . مطلقاً کیدوب باقه جغم .

مستان

اوت ، اوت . بر دقیقه فوت ایتمه ! ..
اولانتر سالوندن طیشاری چیقار کیدر .

مستان

(اولانتره طوغرو باقار . اوزاقلاشدیغنی آکلادندن صکره کندی کندینه .)

آبدال قاری ! .. کوکلی سکا چیکنتیری میم ! ..

[باشی یوقاری قالدیره رق] بن کندم ایچون یشایورم ..
ودائمه کندم ایچون چالیشیرم ..!

اوف! . بواو کده کی مانعلر قالملی . . . قیرلملی! . . . یارب! .
بردکل که .. فقط شی .. برر برر اونلری دورمک اوله مازی؟ ..
اولانتر استدیکنی یاییورده بن نه ایچون یاپه مایم . . اوندن
چیرکیمی؟ . خایر! . اوندن اقتدار سزمی یم خایر! . او حالده
قلم نیچون اولسون . یشامه لی ، یشامه لی ...

بوصره ده کیزلی قنادلردن بریسی آچیلیر .. عبدالحمید صاع
النده روولورینی انداخت وضعیتده طومقمده اولدینی حالده
صالونه کیرم ..

مستان بر ایکی آدیم قپو طرفه طوغرو چکیلهرک عرض
احترام ایدر . آز بر تبسم ایله برلره قدر اکیلیر ...

عبدالحمید

نه وار ؟ ..

مستان

یانغین تفصیلاتی کتیردم .. فقط یک مهمده بر مسئله عرض
ایده جکم . . اقدمزه ..

عبدالحمید

سویله بقالم ..

مستان

اقدمز . . بوکون دائره ده یک مهم و صوک درجه اسراره
انکیز بر حال جریان ایتدی ... [تحف بر وضیعت آله رق] عرض
ایدرکن بیله توکلرم اوربه ریور .

[عبدالحمید قنیه سنه اوطوروب دقتی و متهیج نظرلرله
مستانه طوغرو باقمده اولدینی حالده مستان دوام ایدر :]

بوکون دائره ده دو قنور کلدی . . قیزلردن بعضلرینی معاینه
ایتد کد انصکره اولانترک اوطه سنه کیتدی .. خبری اغا قولکیز او
صرده ده دو قنورک یاننده کی اجزا شیشه لرینی معاینه ایدرکن
اولانتر خبری اغایه کویا شقا ایلک اوزره بر روح قوقلاشمش ..
خبری اغا هان کندی بیلمیه جک بر صورتده اوراده یانغین بر
حالده قالیر . . . فقط خبری اغانک یانغینلغنی کچیرمک ایچون
دو قنور هیچ بر شی یانماز . . اولانتر ایله اوراده بلکه یکریمی
دقیقه قدر یالکز قالیرلر . اولانتر بویکریمی دقیقه ظرفنده یک چوق
مفسدت او کر نمشدر .. ایشته بو حالی ذات شاهانه لرندن فوق العاده
صافلامق استیورلر .. شمعی بونی دوشوندکجه عقلمه درلو درلو
شیلر کلیور ..

عبدالحمید

بواشیدها انی تحقیق ایتده بکا معلومات کتیر .. فقط دقتی
طاوران بیلیرسک که سکا نه قدر انسیتم واردر . . . سنک بوراده

هیچ صادق برارقداشک یوقدر . . اولانترده سنک ایچون نلر
سویلر بیلسهک . . یارم ساعت قدر حوادث بکلرم . .
[مستان برغرور عجیب ایله] ولی نعمتمز صفوت و صداقتی
تقدیر بیورمکزی استرم.

عبدالحمید

دها نصل اولور . . بنم اک امنیتی آدم سنسک ! . .
مستان طیشاری چیقار . .

عبدالحمید یازینخانه سنک یانسه کی قنیه بر آز اوزاتیر . .
کوزلرینی بر آز قیاری اولور . . بوسره ده قارشوده کی یازینخانه سنک
اوزرنده بولنان کاغد یغینلرندن بر دسته یره دوشر خفیف بر
شما ت حاصل ایدر . .

عبدالحمید اولدینی یردن فوق العاده برهیجان ایله صیچرار . .
آلنده کی روولوری کاغدلره طوغرو چویره رک بر ایکی آدم
یاقلاشیر . . کاغد دسته سنک دوشدیکنی اکلایه رق بر آز مسترخ
اولور . . وینه قنیه سنه بیتاب برحاله دوشر یاتار. عبدالحمید بو
صره ده بر آز طالار . . کوزلرینی تمامیه قاپار . . اوج درت دقیقه
قدر سالونی یأس آور بر سکوت استیلا یلر . . بوسره ده طیشاریدن
بر کورولتی ایشیدیلیر بو کورولتوی پنجره اوکنده بکله مکده
اولان سلاحشور سسلری تعقیب ایدر . . عبدالحمید اولانجه
قوتیه چکرکه کی یاتدینی یردن صیچرار . . درحال پنجره لردن

بریسنک اوکنده بولنان سپر لوحه سنک ارقه سنه کیزلنهرک النده
روولورینی پنجره یه طوغرو قالدیریر . . برمدت دیکلر . . سس
کسیلیر . . یاواش یاواش پنجره نک یانسه صوقولور . . سپرلکک
آره سنندن پنجره نک دیمیر یارمقلغه طوغرو الی اوزاتهرق قالین
حاملی کوچک پنجره قنادینی آچار . . ینه بر آز طیشاریسنی دیکله دکدن
صکره سسلنیر :

آدم اغا . . . آرسلان اغا . . .

اوراده بکله مکده اولان سلاحشورلر ویردکاری جوابده
قارک ثقلته طیانهمیان بر آغاج دالنه قویدیقنی عرض ایدرلر . .
عبدالحمید سلاحشورلره سیغاره اوزاتیر . . بونلر همان عبدالحمیدک
سیغاره لرینی الهرق قبالسانلریله عرض تشکر ایدرلر . .
عبدالحمید پنجره یی قپایهرق کری چکیلیر . . فقط آغاج دالنه
سقوط ایلدیکنی کوزیله کورمک ایستر . . بغچه یه ناظر کیزلی
پنجره لرک بریسندن تماشا ایلمک ایستر . . ینه زیل چالنیر دوکمه یه
باصهرق (آتیه) اشارتی ویریر . . فقط درحال کیزلی قبولردن
بریسنی آچهرق ایچری کیره . .

آتیه اشارتی اوزرینه جاریهلردن مستان ایچری کیره
سالونک اورتیه سنه کلدیکی وقتده افندیسنی آرار . . بوله ماز . .
هر طرفه باقینیر . . ینه یوق . . سالونک اورتیه سنده طورور .
(کندی کندیته)

آه یاربی ! . . بو اوکده کی مانعه لر . . فقط قارشوده اعتماد

ایده جک بر قلب، بر وجود واری می که.. او او یله بر وجود که بر ساعت
ایچنده بیک کشی بی سوه کبی کور و نور.. فقط کندیسندن
بشقه هیچ کیمسه بی سومن.. هیات!.. بنده سونک سولک
ایسترم فقط کیمی.. هپ نهاتی بر هیچ!.. (اطرافنه باقنه رق)
اک ایسی بورادن قور تولسه!.. یاخود بوزم باشمزدن کیتسه..
بو قیصقا نجلق بی برکون چیلدیرته جق.. او یله ایستیورم که..
بوراسنی آتشلر ایچنده براقهیم.. او وقت بی بر حکمداری
یاقدک دیه تلغین ایدر لر اعدام ایلر.. و یاخود کیم بیلیر بلکه پک
چوق کشی ده بی اوزمان تقدیس ایدر..

(پرده اینز)



در دنجی پرده

ایرتسی کیجه بی تصویر ایدر

حرم دائره سنک اورته قاتنده غایت مزین وشعله دار
فانوسلره مزین بر سالون منظور اولور.. پک یقین ده اولدینی
آکلاشیلان بر اورکه ستره طاقی لطیف، روحنواز پارچه لر تغنی
ایلر.. بر چوق قادینلرک بالویه مخصوص توالتر یله بو مزین،
محتشم سالونده کز نمکده اولدقلری کورولور.. او کیجه تیاترو
امر اولندینی ایچون هر کس اک مکمل توالتنی یاپه رق سالونده
اثبات وجود ایلشدی..

اورکه ستره واغزک اک روح پرور پارچه لر بی ترنم ایدیور.
سالونده کی کنج قادینلر قول قوله کیرمش اولدقلری حالده
یکدیگر یله کوروشه رک کزینیور لر.. بوسره ده اولانتر مستان ايله
قول قوله اولدینی حالده سالونه کیره لر.. کاتبه یه سالونده کیلرک
بعضیلری اکیلهرک بیان احترام ایدر لر.. اولانتر رفیقه سیله
برابر فوق العاده مزین اوزون اتسکی بر رفرستان اکتسا ایلشلر
وباشلرینک توالتی اک صوک موده یه تطبیقاً تنظیم ایدلش اولوب
سالونده کیلرک اکثرینسک نظر دقتی جلب ایدیور ایدی..

اونلر رفیقهلرینک انظار حسودانه سنه هیچ اهمیت

ویرمزلر.. فقط اك پارلاق برحس افتخارك غرور غشی آوری
ایچنده سرمست مباحات اوله رق قونسول حزاسنده بولنان ایکی
کشیلک بر قنپه قارشولقلی اوطورورلر..
صالونک قارشو حزاسنده کزنمکده اولان قیزلردن بریسی
بونلرک یاننه کلیر.. متبسانه بر حالده :
اولانتر قرده شم.. غالباً پک بورغونسکز..
اولانتر

نهدن آکلادیکنز نارکنز جکم..
تارکتر

بویله پارلاق برسواریه قنپه ده اوطورمقله می اشتراک اولمور؟
کرسه کز سویلشسه کز.. بیلمم بن اویله ایسترم .
اولانتر

بزم کزه جک .. سویلشسه جک وقتمز کچمشدر.. باخصوص
سزک کبی پریر قاوشوسنده بز برر (جادی) کبی یز..
نازکتر

آه اولانتر جکم .. بن سزی پرستش ایدرجه سنه سودیکم
حالده دائماً تحقیریکزه هدف اولورم .. ظن ایدهرم که او درجه
تحقیره هیچ لایق دکلم؟..
مستان

(سوزه قاریشه رق)

استغفرالله .. قرده شم .. سزی تحقیر ایلک حد می؟.

نازکتر

(مستیزیانه بر صورتده اوموزلرینی سیلکه رک)
نهدن !.. بن کیم اولیورم که ...

مستان

بونده محویت بیوریورسکز .. اقبال نامزدی اولدیغکری
اونوتیورسکز غالباً !..

نازکتر

(صاغ النک باش بارماغی یوقاری قالدیروب صاللایه رق)

آصلا!.. آصلا!.. اوتوجه کزی تمامیه سزه رد ایدهرم..
مستریخ اولکز .. بن اوقدر آحق، بدلا دکلم .. معدده سز
هیچ !.. !..

اولانتر

(رندن قالقه رق)

بو نصل لاقیردی قرده شم .. شوکتما بمزی تحقیر
اویله می ؟ ..

نازکتر

(لاقیدانه بر صورتده)

پک اینجه سنه عقم ارمن قرده شم .. نه طرزده استر ایسه کز
تاویل ایده بیلیرسکز!.

(بر آديم كرى چكلىر . . . صول آياغيله فستانىك اتكىنى
دوزلدىكدنصكره متبسمانه بر صورتده اكيلهرك مساعده كزله
افندم . . .)

ديهرك ديكر رقيقه لر ينك يانسه كيدهر (. . .)

مستان

(اولانتر كوزلرينك ايجنه باقهرق)

بونه بيوك تحقير ايدى قرده شم . . .

اولانتر

(تكرر يرينه اوطوره رق)

اوت . . . فقط بونك حالنده بن بر فوق العاده لك حس
ايدىيورم . . . مطلقا كوه نديكى بر ير وار . . . و يا خود غايت
چيلغنجه سته بر عشقى وار . . .

مستان

فصل ! . . . كيمي سوه بيلير . . .

اولانتر

(اوموزلرين سيله كرك)

بيلم . . . احتمالكه سوديكى بك كنجدرد . . .

مستان . . . اولديغى يرده بر حس حسودانه ايله ديشلرينى

غيجيرداتير . . .

بو صره ده كلكون ايجرى كيره . . . كاتبه يى كورونجه بر
ره وهرانس اجراسيله شوخ مشربانه بر صورتده بيان احترام
ايلر . . .

اولانتر

كلكون قرده شم . . . بونه حال . . . توالتكز نه دن بوزولمش .

كلكون

خاير . . . كوندوزكى تواتم در . . . بن تيارويه كيتمه جكم . . .

فقط بو كيجه عكسى كې بك اينى بر اويون وارمش . . .

مستان

نه اويونى ايمش عجباً قرده شم . . .

كلكون

اويونك اسمنى اونوتدم . . . فقط يازين والده پاشا ايجون
براويون وپرلمشدى . . . هانى بك بكنمشدى . . . ايشته او اويونى
اوينايه جقلىر ايمش . . .

بو صره ده تيارو سالوننه داخل اولقى ايجون غايت شدتلى

بر صورتده چاك صداسى ايشيديلير . . .

سالونده بولنانلر قول قوله اولدقلىرى حالده ديكر سالونه

كچرلر . . . اولانتر ايله مستانده قول قوله اوله رق سالوندىن

چيقارلر . . .

كلكون سالونده يالكنز قالير . . . اورا كستره آلافرانغه بر

مارش چالغله باشلار... کلکون دیگر قپودن کیده جکی بر صرده
 سالون قپوسندن نازکر ایچری کیره وکلکونه سسله نیر...
 کلکون... کلکون... قرده شم...

کلکون

سزده باقیورد... فقط تیاروده سکر ظنیه کری دوندم.

نازکتر

خایر... تیارودها باشلامدی... هم بویکجه روحده
 اوقدر بر ضیقنتی وارکه... تعریف ایده هم... سزده اصل
 خیرلی بر حوادث واری؟...

کلکون

پک فنا...

نازکتر

نه دن...

کلکون

کاغدی بن اوقورکن کاتبه کوردی... استدی وه مردم...
 صوبه یه آندم... اوشمدی مطلقا بنی ژورنال ایتشدر...

نازکتر

بنده شمدی غوغا ایتدم... آه کاشکه ایکیمزی بردن
 ژورنال ایتسهده بر آن اول بورادن خلاص اولسه ق... شهر

نه انی در دکلی قرداشم... آه بن پنییر اکک یمکه راضی یم
 شهرده اولسه م...

کلکون

آلبتده... فقط فقط زورنال اولمدن چیقسه ق... بر کره
 غضبته اوغرار ایسک بلکه استانبولده ده بزی براقازلر...
 بلکه ده کاخانه آتارلر... صکره اتخار ایتدی ده بی ویریرلر...
 نازکتر

اخ... بن اویله شیدن قورقارمی یم؟... فقط دیدیکک کبی پک
 ایلری کیتک ایی دکدر...

بوصرده بر حرم اغاسی سالونه داخل اولور...

بونلره خطاباً سسله نیر...

پراکنده طور مق اولورمی... هایدی تیارو سالونه
 نازکتر

آ... تحسین آغا سن بنمله اوقدر اوغراشیرسک... هپ
 کوزک بنیمی کورور...!

تحسین آغا

جانم کوزم کورمی... شمدی بورادن افندمز کچه جک...
 بوراده هیچ کیمسه طوره مز...

نازکتر

بن طورورم... بلکه افندمز خصوصی بر استرحام وار
 سن نه بیلیورسک...!

بو صروده سالون قبوسنده کور تله کده اولدینی آکلاشیلان
اولانتز ایجری کیره... ناز کتره خطاباً:

او حالده فکر مده اصابت اینش اولدینی تصدیق ایدیگز
ناز کتر

خایر... بالعکس ینه یا کیلیورسکز!

اور کستره صداسی کیلیور... تیاتروییه بدا المدن اولی ترم
ایده جکی مارشی حمیدینک نوطه لرینک ترتیبایله مشغول در
مستان یاننده دیگر بر رفیقه سیله سالونه کیره... آئنده کویا
یلبازه کبی برشی صالایه صالایه قونسولک یاننده طورور...

اولانتز

[مستانه طوغرو دونه رک]

هایدی بز کیده لم قرداشم... جوابنده بولنور... دها طوغرو...
سی حدت و خلیجانندن هیچ بر لاف سویلیه من... فکری فنا حالده
طاغیلیر... تحسین اغاده دها رشی سویلیه رک تیاترو سالونه
کچر...

کلکون

بنده تیاترو سالونه کچیم... بقایم نه لر اولیور...
کلکون سوزینی اکمال ایله کدنصکره یواش یواش بولری
تعقیماً کیده ر...

ناز کتر محزون و مکدر بر طور ایله سالونده براز کرینه رک

ایچ دائیره کچه جکی بر صروده هر طرفدن ایشیدیلن شباتلر
کیلیور... النده اوفق کوشلی بر باستون توتان اورته یاشلی بر قادین
سالونه کیره... ناز کتر بونی کوردیکی وقت بر کناره چکیلیور...
او قادین سالونده بر از یورود کدنصکره سیاه قوستوملر کینمش
الرنده آلدیون اولدینی حالده عبدالحمید سالونه داخل اولور...
ناز کتر عبدالحمیدی کورنجه او کنه باقهرق احترامکار فقط حشیت
آمیز بروضیعت اخذ ایدر...

عبدالحمید

[ناز کترک یاننه صوقوله رق]

نه دن!.. بندن می چکینیورسکز...؟

ناز کتر

[براز یره اکیله رک]

استغفر الله شوکتآب...!

عبدالحمید

او حالده... راحتسز میسکز...؟

ناز کتر

[اوکنده باقهرق]

خایر!... افند من...!

عبدالحمید

ناز کترک الندن طوتار سالونک اورته سنه قدر برابر یورورلر

عبدالحمید نه قدر شن کیفلی کورولدیکی حالده زواللی نازکتر
کیم بیلیر قلبنک اگ کیزلی گوشه لرده صاقلادینی بر آتشی ایچین،
اقتدینی کوز یاشلرله تسکینه چالیشیور . . کیرپیکلرینک آراسی
حقیف و بلیرسز بر صورتده یشاریوردی . . .

عبدالحمید

سزک اوزوله کری ایسته م . . بن سودکری می دائما مسعود
کورمک ایستم . . نیه احتیاجکز وارسه - ویلیکز . .

نازکتر

تبدیل هوایه کیتسم ! . .

عبدالحمید

قابل اولور می که . . هم قیشین تبدیل هوا نره ده کورولمش . .
نازکتر سکوت ایدر . . عبدالحمید الآن ائندن طوتمقده
اولدینی حالده سالونده یورو بهرک تیاترو سالونته کچرکن نازکتر
خطاباً سوزنده دوام ایدر :

سزی بن هیچ یامدن آیرمق ایسته م . . آیرمام . .
عبدالحمیدک نازکتر ایله رابر تیاترو سالونه داخل اولمش
مته قب اورکستره ایله مارش همیدی چالغعه باشلار . او سالونده
بر حیات عشق و هوسی اویانیر . . جانلانیر . . . پری لردن
خوریلردن اشاغی قالمیان اوکنج قیزلرک هپسی یالکز عبدالحمیدی

اکلندیرمک یشاتمق ایچون یشارلر اکلنیرلر . . تیاترو سالوننده
بر جوش خروش عشق دهوسی ایشیدیلیر اورکستره مارشدن
صکره ائروخنواز پارچه لری ترم ایدر . . . بوفوق العاده سواریه
اشترک ایدن او کوزل پری لرک قلبلرینده کی یکانه اندیشه لری سومک
سویلک دن بشقه برشی دکلدیر . . . ایشه بونلرک هر بریمی
برر شعر پارچه سی در . که هر بر مصراعی انسانی تسحیر ایدر
چیلدیرتر . . . شو عالم شعر سودا ایچنده و عین دقیقه ده انظار
عبثت بشره بر لوحه چکر سوز وضع وارانئه ایتمه ک مجبورم . .

❦ تابلو ❦

کوریلن سالوندن بر پرده بر تابلو قالدیریلیر ایسه رومانموزک
خاتمه حزن پروری، نتیجه ماتم انگیزی، سرار مدهشه سیاسیسی
بتون فجاعتی ایله پیش نظرده تجسم ایدر . . .
تابلو آچیلدینی وقت آخور قبو آچیلرینده دکر اوستنده
اسکی خلیج واپورلرندن ده اکنه بر استمبوطک کوکرته سی
منظور اولور . . کوکرته ده اسکی یرتیق قیوطلرینه صارلمش
ایکی طاقه نك بعض طونج کولله لری حاضرملقه زنجیرلرینی او -
زرلرینده کی خلقه لره کچیرمکه مشغول اولدقلری کورولور . . بو
طاقه لر کوللری حضردلقدن صکره کوکرته نك اوزرنده بولنان
قبوسندن اشاغی سسله نیر :

هایدی حاضر!...

بر آرزوگره منحوت چهره لی زابانی قلقلی اوج سلا حشورک
رفاقتنده اوله ورق شیخ سعید افندی ایله رفقاسی و علی رحیم ایله
آرقداشی عمر فوآد بکله کوکرتیه چیقارلر...

اللری ایپلر ایله باغلی اولان بو بیچاره لک حاللری جدا
شایان مرحمت بر حانده در...

طائفه لر ایله اوکجه کولله لردن بریسنی شیخ سعید افندی
ایله یوزباشی نورالدین و ملازم ندیم بکله ایاقلرینه باغلارلر...
زنجیرک ایاقلرینه تماس ایدن اوچلری بیوک و دیمیر چکیچلر ایله
اکریتیرلر... تسلیم ایدرلر...

سکره بو ایکی طائفه بو برنجی قافله قربانی دکره آتارلر...
اوسکوت لیل ایچنده آجی، حشیت آور بر کورولتو ایله بو
زوالمی لر دکرک قمر نایانه قاریشیرلر...

بو منظره دهشت آور اوزرینه بیچاره لطیف افندی بایلیر...
فقط طائفه لر شمدی دیگر بیوک و طونجبدن معمول بر کولله یی ده
بو فلک کدنده لک ایاقلرینه زنجیرلک ایله مشغول اولورلر...

علی رحیم

[یاننده کی سلا حشورلردن بریسنه دونه رک :]

افندی.. الله رضاسی ایچون اولسون.. چوجقلریمه بر کره

کیت.. اونلر آچدرلر.. هیچ اولمازسه بر اوقه اکمک کوتور...
[بر آز طوره رق]

بونی وعد ایله.. ارقداش.. هیچ اولمازسه راحت اوله یم...
الله عشقنه ..

سلا حشور

هایدی بن چوق لاقیردی بیلمم...

علی رحیم

مرحمت ایت.. اوروالیلره هیچ اولمازسه بلدیهدن اقشاملری
برر اونه اکمک آسونلر.. الله عشقنه ..

عمر فوآد

رحیم قرداشم... رجا ایتدیکک کیمدر بیلیمورمیسک!...
بونلری انسان می ظن ایدیورسک...

جناب قدر مطلق نه سنک نه بنم چوجقلریمزی عائله مزی
آج براقاز صوک نفسمز، قدر غرور ملیمزی محافظه ایتدکده
شمدی بواجقلره می؟ یالوارالم... هایدی هایدی بزی آتکز...
سزدن اوزاقلشه لم...

[طائفه لر بو بدبختلری استمبوتک کنارینه کتیریرلر]

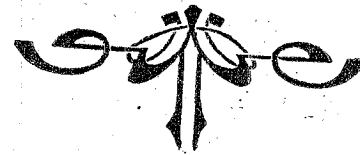
علی رحیم

[اک صوک بر قوتیله دلخراش بر صورتده باغیریر :]

الله... سن بزم انتقاممزی عبدالحمیددن چیقار... اک بیوک
فلاکتی اک بیوک مصیبتی اونک باشنه کتیر یاربی!...
علی رحیمک سسی کیلیر... مرمره نك سکو تپور طالعاری
بود بخت کنجلی آغوس محرمیتنه آیر... افسوس!...

[پرده اینر]

صوک



پوسته خانه جاده سنده ۷۲ و ۷۵ نومرولی «سهولت» کتابخانه سنده
کلیات اوزره فروخت اولنان کتابلردن بعضیلری «دور حریت»

پاره غروش

۷ ۲۰	مسبب	صفوت زیهی بک
۵	زواللی نجات	» » »
۱۰	تاهل عالمده	» » »
۱۰	نمیده	خالد ضیا
۷ ۲۰	براولونك دفتری	» » »
۱۵	فردی و شرکاسی	» » »
۱۰	خارستا	احمد حکمت
۱۰	حیات محیل	حسین جاهد
۷ ۲۰	خیال ایچنده	» » »
۱۰	ژونلر مصرده	بکر فخری
۵	الواح سیاه	علی فخری
۰	سیاه اینجیلر	محمد رؤف
۰	ایلول	» » »

دور حریت دن صکره طبع ونشر اولنان ملی تیاترولر

۵	ژون ترک	تحسین ناهید بک
۵	ایضاح واستیضاح	صفوت زیهی
۳ ۲۰	نریه؟	علی حیدر امیر

پاره فروش		
۵	وطن	نامه ق کمال بك
۸	ما كف بك	» » »
۷ ۲۰	طارق اندلس	فتیحی عبدالحق
		حامد بك
۷ ۲۰	بسا	ش. سامی بك
۵	پنقی حمید	تؤدور قصاب
۵	كنج ضابط	حسین نظمی بك
۵	رسمی كتاب	
۵	رسمی رومان	مجموعه سی
۵	محاسن	
۱۰	علوم اقتصادیه	واجتماعیه مجموعه سی
۲۰	حقوق دول	علی شهباز افندی
۴۰	مجله شرحی	صیا الدین بك
۱۰	آراضی شرحی	حسنی افندی
۱۲	قانون جزا شرحی	سامی بك
۳۰	قوانین مجموعه سی	طلعت بك
۵۰	قاموس فرانسوی	سامی بك
۴۵	ترجیه دن فرانسه	ترجیهیه قاموس
۱۵	فرانسه دن ترجمیه لغت	سامی بك
	ویز نطال افندی	

پاره فروش		
۲۰	جیبیده بولنسون لغت	نظیا بك
۲۰	مكمل عثمانلی لغتی	علی نظیا بك
۲۰	لغت ناجی	معلم ناجی افندی
۱۵	نوال عاقبت	بسیم عمر پاشا
۱۵	تناسل	»
۱۳	صحنهای ازدواج	»
۵	مسكرات	»
۸	چو جق بویوتمك	»
۸	انقلاب عظیم	رفیق بك
۸	اختلال و انقلاب عثمانی	یونس نادى بك
۲۰	خاطرات نیازى قهرمان	حریت نیازى بك
۵	اختلال فرقه لری	توفیق نادر بك
۱۰	تاریخ عمومی	حسین جاھد بك
	رومانلر	
۲۰	محاضرات	فاطمه علیہ خاتم
۷	مانون لسقو	نوری شیدا بك
۱۳	كنج فرومون	احمد احسان بك
۱۳	حسن و آن	» بك
۵	مائی دوشس	» بك
۵	نهدی ویدی	
۱۰	مخزن اسرار	

پاره غروش	۷	مادام قریز انتم
	۶	صحایف کزیده
	۳	اولنک استر بر آدم
	۷	کیمیا کرک انجای
	۱۵	رقابت عاشقانه
۶	مسبب؟	صفوت نزیهی بک
۱۵	بر کیجه	عبدالله زهدی بک
۱۵	کلر دیکنلر	» بک
۱۵	مترس	حسین رحمی بک

بالاده محرر کتابلر دن ماعدا در سعادته نشر اولنان هر نوع
آثار عتیقه و جدیده کتابخانه مزده موجود بولنور در سعادته نشر
اولنان بالجله غزته لره مطبعه لرینک تعین ایتیش اولدینی قیأتله آتونه
قید اولنور . آرزو اولدینی تقدیرده یرینه دیکر بر غزته
و یا کتاب کوندریلور طشره دن سپارش وقوعنده محالیرینه
سریعاً ارسال تههد و بدللری کوندریلیه جک سپارشلرک
قبول ایدیلیه جکی بیان اولنور .

سهولت کتابخانه سی

صاحبی

لئون لطفی

SATINALMA

11-11-1993

F. BAŞARAN